



Imperio

Diario del Imperio de las Indias

Año XXIII - Número 6.971 - ZAMORA, martes 4 de noviembre de 1958 - Teléfono 1570 - Precio: 1.20 Ptas.

Con extraordinaria solemnidad será coronado hoy S. S. Juan XXIII

AYER LLEGO A ROMA LA DELEGACION ESPAÑOLA Radio Vaticano retransmitirá la ceremonia

CIUDAD DEL VATICANO, 4.—HOY, EN LA LOGIA DE SAN PEDRO, EL NUEVO PONTIFICE CENIRA LA TIARA COMO 261 SUCESOR DE SAN PEDRO. CON ESTE MOTIVO SE RECUERDA QUE LA ACTUAL TIARA FUE DONADA POR LA GUARDIA PALATINA COMO HOMENAJE A PIO IX EN 1877.—EFE.

Llega a Roma la delegación española

ROMA, 3.—La emisora vaticana da cuenta de la llegada a Roma de la delegación española en las ceremonias de coronación, presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella. También informó de las declaraciones del ministro a su llegada.—Efe.

DIVERSAS FASES DE LA CORONACION

Ciudad del Vaticano, 3.—Las diversas fases de la ceremonia de la coronación del Papa, Juan XXIII, serán transmitidas mañana por Radio Vaticano en conexión con estaciones radiofónicas de diversos países europeos y americanos, entre ellos España. También será transmitida por televisión en conexión con cuatro países europeos, y se ha previsto, asimismo, la filmación de todos los actos, para su posterior exhibición en diversas partes del mundo.—Efe.

CONTINUAN LLEGANDO DELEGACIONES DE DIVERSOS GOBIERNOS

Roma, 3.—Continúan llegando a Roma representantes de diferentes Gobiernos para asistir a la coronación de Su Santidad el Papa Juan XXIII. Entre los llegados últimamente figuran el ex-presidente panameño, Ricardo Manuel Arias, que representa a su país, y el luxemburgués Albert Wehrer, que representa a la alta autoridad de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero. También han llegado a la ca-

pital italiana para asistir a la coronación del Papa, el arzobispo de Guatemala, monseñor Rossell y Arellano, y una delegación ecuatoriana de tres miembros, presidida por Manuel Jijón, presidente de la Cámara de Diputados.—Efe.

LLEGAN A ROMA LOS HERMANOS DE S. S. JUAN XXIII

Ciudad del Vaticano, 3.—Los tres hermanos y la hermana del Sumo Pontífice han llegado a Roma para visitarle, en un tren de peregrinos procedente de Sotto il Monte, lugar de nacimiento del actual Papa.

Los hermanos del Padre Santo fueron llevados inmediatamente a su presencia y una vez ante él cayeron de rodillas para besarle las manos. El Pontífice los abrazó amorosamente. Hacia sólo un mes que Faveio, Alfredo, Gouseppe y Assunta Roncalli no veían a su hermano el Sumo Pontífice. Este visitó su hogar natal hace aproximadamente un mes para pasar unas vacaciones. Después de los primeros momentos de efusión, Su Santidad hizo sentar a sus hermanos y conversó con ellos sobre asuntos familiares. La entrevista tuvo lugar en el estudio privado de Su Santidad. Hay otros cincuenta ciudadanos de Sotto il Monte que han llegado para asistir a la coronación. Veinticinco de ellos son sobrinos y sobrinas de Su Santidad. Los otros son feligreses de sus antiguas parroquias.—Efe.

(Pasa a tercera página)

HOY, FIESTA OFICIAL CON MOTIVO DE LA CORONACION DE SU SANTIDAD JUAN XXIII

Madrid, 3.—Para celebrar el fausto acontecimiento de la coronación del Padre Santo, Su Santidad Juan XXIII, felizmente reinante, por el Gobierno ha sido declarado el día de mañana, 4 de noviembre, festividad de San Carlos Borromeo, fiesta oficial.—Cifra.

Hoy se celebran en Estados Unidos elecciones parlamentarias

Para elegir 33 senadores, 432 miembros de la Cámara y 32 gobernadores

Washington, 3.—Mañana se celebran en Estados Unidos elecciones parlamentarias para elegir: 33 senadores, 432 miembros de la Cámara de Representantes y 32 gobernadores.

El nuevo Congreso será el número 86 e iniciará sus funciones el 7 de enero próximo. En el Senado hay actualmente 47 republicanos y 43 demócratas. Mañana serán elegidos todos los componentes de la Cámara de representantes, siendo la mayoría necesaria de 219 puestos. Hasta el momento la Cámara estaba formada por 194 republicanos y 230 demócratas. Se considera que los demócratas

tienen asegurada la victoria en el nuevo Estado, donde serán elegidos el 25 de este mes dos senadores, un miembro de la Cámara y el gobernador.

Por lo que respecta a los gobernadores, mañana serán elegidos 32. Hasta hoy, 13 Estados tienen gobernador republicano y 19 demócratas.—Efe.

Una exclusiva del «París-Match» PARA LA PRENSA DEL MOVIMIENTO.

El Ministro Secretario General del Movimiento inauguró diecinueve bodegas cooperativas en la provincia de Cuenca

Asistieron el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento y el Director General de Agricultura. El camarada Solís Ruiz pronunció dos importantes discursos en los actos sindicales de Iniesta y Cuenca

Cuenca, 3.—Un cáldido recibimiento ha sido tributado al Ministro Secretario General del Movimiento a su llegada a esta capital, acompañado del Director General de Agricultura, Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento y otras jerarquías y autoridades provinciales y locales. En el Gobierno Civil se celebró una recepción y seguidamente el señor Solís y acompañantes se trasladaron a la Escuela de Maestría Industrial, donde va a celebrarse un acto de afirmación sindical.—Cifra.

EN LA ACADEMIA SINDICAL CONQUENSE

Cuenca, 3.—En la Academia Sindical conquense, con motivo de la apertura del curso 1958-59, se celebró un importante acto sindical en presencia del Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, a quien acompañaban en la presidencia del acto el Obispo de la Diócesis, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, Gobernador Militar, Delegado Provincial de Sindicatos, Presidente de la Diputación Provincial, Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales y otras autoridades, jerarquías y personalidades.

Hicieron uso de la palabra el vocal de la Sección Social del Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica, don Paulino Alenza; el vocal de la Sección Social del Sindicato Provincial de la Madera y Corcho, y presidente de Antiguos Alumnos de la Escuela Sindical, don Marcial Fernández Huerta; el jefe del mismo Sindicato, don Octavio Fernández; el delegado provincial de Sindicatos, don Angel García del Barrio, y, finalmente, el Ministro.

El señor Solís comenzó diciendo que aprovechaba la reunión

ASI ES LA CORONACION DE UN PAPA EN QUE CONSISTE LA CEREMONIA

Por FULGENCIO PALENCIA CABRERA

Nos informan noticias del Vaticano que hoy, día 4, será coronado el nuevo Papa, Juan XXIII. Creo que a nuestros lectores les agradará saber en qué consiste tan solemne ceremonia y, por ello, he determinado escribir las siguientes notas.

La coronación de un Papa consiste en la imposición de la Tiara sobre su cabeza, proclamándole «Padre de príncipes y reyes, rector del orbe de la Tierra y Vicario de Cristo». Tal vez ésta sea una de las principales y más emotivas ceremonias de la elección de un nuevo Pontífice, y que reviste un grande y emocionante esplendor. Yo he oído referir a un amigo que presenció la coronación del santo Pio XII, y en verdad, me causó profunda impresión.

LA TIARA

He dicho que la coronación consiste en la colocación de la Tiara en la cabeza del Papa. La Tiara en su origen era un gorro alto de tela o de cuero, a veces ricamente adornado, que usaban los persas y otras gentes del Asia antigua. Por cuanto se refiere a esta prenda usada por el Sumo Pontífice, es una mitra alta, ceñida por tres coronas y con una cruz sobre un globo por remate, usada por el Papa como insignia de su autoridad suprema. La Tiara es la señal de dignidad de Sumo Pontífice. Las tres coronas que rodean y adornan la Tiara significan los tres poderes o dignidades de que está revestido el Vicario de Cristo: la dignidad real, imperial y sacerdotal. Por esta razón se llama también Trirégnum.

CUANDO COMENZARON LOS PAPAS A CORONARSE

La Historia nos dice que el primer Papa que fué coronado es San León III, en el año 795, y de lo que no hay duda es de que San Nicolás I fué coronado en Letrán en 858, en presencia del Emperador Luis II. Desde aquella fecha esta ceremonia se ha efectuado sin interrupción, y a través de los siguientes tiempos se ha conservado en toda su solemnidad. Parece que el origen de tal hecho es debido al reconocimiento de todos los pueblos al Vicario de Cristo, ya que entonces con ello quisieron significar el dominio universal de Cristo sobre toda criatura y sobre todo lo existente en la Tierra. Abrimos y leemos algunos documentos de aquella época, y en ellos afirmamos nuestro aserto de cómo emperadores, reyes, príncipes y el pueblo en general así lo quisieran en señal de rendición a Cristo, y para El, en su Vicario. Repito, como prueba de esto, la fórmula de la coronación: «Recibe la Tiara adornada de tres coronas, para que sepas que tú eres padre de príncipes y reyes, rector de toda la Tierra y Vicario de Nuestro Salvador Jesucristo».

EN QUE CONSISTE LA CEREMONIA

El Papa determina el día y la hora, y llega a la sala de los ornamentos, y allí es recibido por el Sacro Colegio Cardenalicio y todo su cortejo. En esta sala el Papa se reviste con ornamentos pontificales, y sobre su cabeza se coloca una mitra preciosa, dirigiéndose a través de la Escuela Regia a la Basílica de San Pedro. El acompañamiento del Pontífice es

muy numeroso: el maestro de las ceremonias pontificias, los procuradores del Colegio y la guardia suiza. Detrás siguen el predicador apostólico, el confesor pontificio, los generales de las Ordenes Religiosas, los guardarrapa de los Palacios, y a continuación el portador del almohadón con la Tiara. Caballeros, capellanes, curadores clérigos y camareros de honor, abogados consistoriales, auditores de la Rota, decano de la signatura papal, maestros ostiarios con la Virga Rubra, custodios de la cruz papal, diáconos y subdiáconos griegos, penitenciarios de San Pedro, abades mitrados, obispos, arzobispos, patriarcas y los cardenales. Otro gran número de asistentes forman el cortejo pontificio, imposible de describir aquí. Varios príncipes asistentes al Solio, con el furrier mayor y caballeros cierran esta esplendorosa comitiva. «¡El Papa! ¡El Papa!», gritan los asistentes, y entonces aparece el Papa rodeado de marcados con insignias argentadas, y la gran muchedumbre de dignatarios.

Llegados ya a la puerta de la Basílica, el cardenal arcipreste de San Pedro recibe al Pontífice, y mientras bendice, la Capilla Julia canta: «Tú eres Pedro y sobre esta piedra...» El Papa toma posesión de su trono y recibe el acto de obediencia de cardenales y obispos, que besan su pie y rodilla.

LA MARCHA TRIUNFAL

Terminado este primer acto, las trompetas de plata tocan la marcha triunfal, y la muchedumbre vitorea al Papa, mientras se reanuda la procesión hasta la capilla del Santísimo Sacramento, donde el Papa, descendiendo de su Silla, entona la Hora de Tercia, y se reviste de ornamentos pontificales. Una vez cantada la Tercia, el Papa, sobre su silla gestatoria, es llevado al pie del altar, precedido del primer cardenal diácono, llevando en la mano la fúerla y rodeado de los flabellí. En este momento es cuando el maestro de ceremonias y dos clérigos arrodillados a poca distancia de Su Santidad queman un poco de estopa puesta en una caja plateada, y dirigiéndose al Papa, dicen: «Padre Santo, así para la gloria del mundo.»

EL MOMENTO DE LA CORONACION

Este momento es del mayor rango y emoción que se puede decir. El Cuerpo diplomático, miembros del patriciado y toda la aristocracia romana rodean al Pontífice, quien subido en su silla gestatoria, y con todos los cardenales se dirige al gran trono de la coronación. La emoción, los aplausos y devoción de la multitud se hace extraordinaria, mientras el coro canta: «La corona de oro sobre su cabeza», y sobre todo, cuando el primer cardenal del orden de diáconos impone al Papa la Tiara, diciendo: «Recibe la Tiara adornada de tres coronas, para que sepas que tú eres padre de príncipes y reyes, rector del orbe de la Tierra, Vicario de Nuestro Señor Jesucristo, para quien es el honor y la gloria por los siglos de los siglos.»

Línea "Pan de azúcar"



Los grandes modistos de París han comenzado a presentar sus creaciones para otoño-invierno. En la foto, modelo de la casa Manguin, traje-abrigó en verde hiedra en lana, llamado Cassonade.

Leopoldo de Bélgica, en Nueva York

Nueva York, 3.—Ha llegado a esta ciudad, acompañado de su esposa, el exrey Leopoldo de Bélgica. Realizarán una visita de dos semanas por Estados Unidos.—Efe.

Ayer comenzaron las elecciones en Cuba

Luchan las fuerzas de Batista y Rivera Agüero y las de Grau San Martín y Márquez Sterling



Doctor don Andrés Rivera Agüero.

La Habana, 3.—En toda Cuba han comenzado a celebrarse las elecciones presidenciales y generales, sin que hasta este momento se haya tenido noticia de ningún acto de violencia.—Efe.

GRAN ANIMACION EN LAS VOTACIONES CUBANAS

La Habana, 3.—Los votantes han acudido a las urnas para elegir presidente, vicepresidente, gobernadores, diputados, alcaldes y concejales. Los rebeldes, que se oponen al

Gobierno, han suspendido hoy su campaña de violencia, pero no han dicho qué es lo que va a suceder en el futuro. Han amenazado de muerte a todos los que participen en las elecciones, bien sean votantes o candidatos, y la ley cubana dispone que todos han de votar en la zona de la capital. Predominan las mujeres en las cosas que se han formado en los colegios electorales, lo que indica una tendencia pro gubernamental en las elecciones.

A mediodía se desarrollaron las elecciones sin novedad en los mil quinientos colegios electorales de la capital, protegidos por soldados armados con fusiles. Patrullas de "jeeps" militares recorrieron constantemente las calles de la ciudad. El comercio ha cerrado con objeto de que voten todos los trabajadores. Los bares y restaurantes están cerrados porque se ha prohibido vender alcohol hasta que se clerran los colegios, a las once de la noche.—Efe.



Doctor Grau San Martín, candidato gubernamental de la oposición.

Nuevo bombardeo de Quemoy

Taipei, 3.—La artillería comunista china ha roto el silencio, después de 28 horas de cese al fuego, y ha vuelto a reanudar el bombardeo de Quemoy.

Mientras tanto, en el Ministerio de Defensa nacionalista se ha informado que observadores han avistado unos 4.000 soldados comunistas que construyen fortificaciones frente a Matsuen y Quemoy.

Laxante

OLAN

AZUCAR DE FRUTAS EFERVESCENTE, SUAVE Y EFICAZ

Laboratorio de TABLETA OKAL

El Jefe Provincial visitó ayer San Miguel de la Ribera

Presidió la inauguración de unos lavaderos

Recorriendo caminos y carreteras polvorientas de la anchurosa Castilla, se llega a veces a lugares escondidos en esta altiplanicie, que rompe la unidad casi esteparia de horizontes grises de las tierras continentales. Rincones de sorpresa panorámica, donde se forman núcleos urbanos de simpatía profunda, que forman oasis de verdor y de vida, de arquitectura contrapuestas y tierras más que llanas montañas, para acrisolar hombres de espíritus fuertes y emprendedores, hombres activos que buscan lo mejor para sus pueblos decididos a que sean tan absolutamente incorporados a la civilización que jamás puedan tener sus hijos la tentación de trasplantarse a las ciudades en su deseo de un mayor nivel social, ya que aquí, en sus villas, pueden encontrar un porvenir amplio y seguro. Así es San Miguel de la Ribera, un pueblo trabajador y bello, suspendido en la cúspide de una colina que sirve de balcón sobre sus tierras cultivadas y sus alamedas frondosas, como centinela alerta del surco que le da vida y esplendor y al mismo tiempo para ser faro y luz de un movimiento renovador que ha puesto raíces tan profundas del ambiente rural que lo ha ido transformando de abajo a arriba.

San Miguel de la Ribera es un pueblo que siente la necesidad de crear, de construir, de que sus necesidades esenciales queden resueltas en un plazo más o menos largo, pues poco importa el tiempo cuando lo esencial es que se tenga el afán de llegar a la meta impuesta por encima de todas las contradicciones. Y ahí tenemos a este pueblo zamorano que nuevamente se pone en el plano de la actualidad provincial al terminar una nueva obra pública que beneficia a todos sus vecinos, gracias al tesón de sus autoridades locales y a la Obra Social de la Falange.

Ayer, por la tarde, tuvo lugar en San Miguel de la Ribera la inauguración y bendición de unos magníficos lavaderos cubiertos, de los mejores en su clase y de una amplitud extraordinaria. Para asis-

tir a este acto se trasladó a dicha localidad el señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, acompañado del presidente de la Diputación, don Ignacio Almazán; la delegada de la Sección Femenina, señorita Angelina Cisneros; secretaria, Mariquita Tejedor, jefe de la Inspección Provincial, don Anastasio José Díez Villar, y el delegado provincial del Frente de Juventudes, don Manuel Prieto.

Las citadas personalidades fueron recibidas a la entrada del pueblo por el alcalde y consejero provincial del Movimiento, don Constantino Ayedillo; secretario del Ayuntamiento, don Emilio Hernández; juez, don José Moralejo; jefe de la Hermandad, don Graciano Pascual; médico, don Manuel Carroño; delegado del Frente de Juventudes, don Narciso García; delegada de la Sección Femenina, señorita María Gálindo; alcalde de El Piñero, don Francisco González; farmacéutica, doña Francisca de Dios; veterinario, don José Borredo; maestros, don Constantino García, don Luis Gutiérrez, doña Concepción Carrigal, doña Inocencia Gracia, doña Francisca Molinero, Consejo Local de Falange, concejales, muchachos del Frente de Juventudes y todos los vecinos, que con acompañamiento de banda de música y bandera victoriosa al Jefe Provincial.

La comitiva se trasladó al lugar de los nuevos lavaderos para asistir a la bendición de los mismos, efectuada por el señor cura párroco, reverendo don Desiderio Vecilla Largo, haciendo después una visita a las instalaciones. A continuación el Gobernador Civil y acompañantes se dirigieron al monumento a los Caídos, recientemente construido y bellamente adornado, donde la primera autoridad provincial colocó una gran corona de flores. Como final de esta ceremonia se rezó un responso en memoria de todos los Caídos.

Seguidamente, desde el balcón central del Ayuntamiento habló el Alcalde, agradeciendo al Gobernador Civil esta segunda visita al pue-

bio y los innumerables beneficios que va dejando por todas las tierras zamoranas. Expuso después las necesidades de la villa en relación con las comunicaciones y escuelas de niños y niñas.

Habla a continuación el señor párroco, quien hizo un panegírico del trabajo en relación con la espiritualidad y el sentido de Patria. Siguió en el uso de la palabra el Presidente de la Diputación, para manifestar que el esfuerzo de las autoridades por beneficiar a los pueblos se ve compensado por obras como estas de San Miguel de la Ribera y por el laudable empeño de los pueblos para renovarse.

Como final tomó la palabra el Jefe Provincial del Movimiento, para expresar la satisfacción que sentía al volver por segunda vez a este pueblo y observar que había sabido asimilar los postulados del Movimiento para mejorar la vida de todos los vecinos. Siguió diciendo que este esfuerzo de reconstrucción que se hace en los pequeños núcleos rurales, auténtica esencia de la Patria, forma la gran obra futura de España. Terminó felicitando a todos por el esfuerzo realizado y por el sentido de la estética demostrado en la presentación de las obras.

Finalmente se cantó el "Cara al Sol".

Antes de regresar a Zamora, el señor Murillo de Valdivia tuvo una reunión con el Consejo Local de la Falange y Ayuntamiento, al final de la cual se hizo una visita al Hogar del Frente de Juventudes.

Hoy, velada en el Seminario con motivo de la coronación del Papa

En la Basílica vaticana de San Pedro, hoy será solemnemente coronado Su Santidad Juan XXIII. Como prueba de adhesión y homenaje al Romano Pontífice y signo de unión a tan fausto acontecimiento, en el salón de actos del Seminario Diocesano tendrá lugar, a las siete y media de la tarde, una velada literario-musical, conforme al siguiente programa:

- 1.ª "Laudes Hincman". (Aclamaciones al Romano Pontífice).
- 2.ª "De Angel José Roncalli a Juan XXIII". (Resumen anecdótico de su vida).
- 3.ª "Tu es sacerdos" (c. v. l.) J. B. Martini.
- 4.ª "Juan XXIII, peregrino por España".
- 5.ª "Tu es Petrus" (3 v. l.) F. Caudana.
- 6.ª "Juan XXIII, 263 sucesor de San Pedro".

Por la presente nota se invita a todos los sacerdotes, autoridades, colegios y personas mayores que deseen asistir a esta velada en honor de Su Santidad.

DOMUND DE PIO XII

Tercera relación
CENTROS DE ENSEÑANZA DE LA CAPITAL

Patronato de San Vicente de Paul, 2.100 pesetas; Patronato de San Vicente de Paul, cuotas de asociados, 115.
Colegio de Nuestra Señora del Tránsito, 16.000 pesetas; Colegio de Nuestra Señora del Tránsito, cuotas de asociados, 155.
Grupo "Claudio Moyano", niños, 74 pesetas; niñas, 12,50; párvulos, 17 pesetas.

Escuela preparatoria Instituto número uno, niños, 58 pesetas; escuela niños número 9 (San Lázaro), 28; Colegio "Nina María", 174; escuela parroquial "Las Merinas", 25; escuela preparatoria niñas Instituto, 160.

Colegio "Medalla Milagrosa", pesetas 15.500; cuotas asociados, 1.350 pesetas.

Grupo "Nicasio Gallego", niñas, 21,40 pesetas; párvulos, 10.
Colegio de las Dominicas de Caballeros, 690 pesetas; Seminario Mayor, 2.560,40; Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, 5.000; Colegio Corazón de María, 368; escuela de niñas número 7, carretera Hincman, 17; escuela de niñas número 13 (Lavaderos), 13; escuela de niñas número 11 (Lavaderos), 13; escuela de párvulos (Lavaderos), 25; escuela de niñas Olivares, 30; escuela de niños número uno, 40; escuela graduada de niños número 3 (Descaños), 22; Colegio Siervas de San José, Avenida, 3.000; Escuelas Salesianas, 2.185,45; Oratorio Festivo María Auxiliadora, niñas, 400; escuela niñas "Ramiro Ledesma", 35; escuela graduada niñas "Jacinto Benavente", 175; escuela niños Protección de Menores, 35; escuela niñas de Caballeros, 100.

SI ES AMANTE DEL FÚTBOL Y QUIERE SABER COMO SE LLENAN LAS QUINIELAS CADA SEMANA, LEA

"FOTOS"
La mejor revista de España SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

El Ministro Secretario General del Movimiento inauguró diecinueve bodegas cooperativas en la provincia de Cuenca

(Viene de la primera pag.)

trabajadores se os convoca para influir en los destinos de España a través de la organización sindical.

"El Sindicato —continuó diciendo el señor Solís—, en una primera etapa fue una organización casi administrativa; después vinieron las primeras elecciones. No es que escogierais a vuestros parientes o amigos, sino al mejor hombre de cada casa o de cada taller. Así, poco a poco, fueron seleccionándose nuestros mandos. No cabe un sindicalismo sin vuestra presencia, empresarios, técnicos y obreros, todos unidos. Queremos Sindicatos de verdad. Millones de hombres agrupados en nuestras organizaciones profesionales cuando se trate de ayudar al resurgimiento de la Patria en un momento tan importante como es éste para el mundo. Gracias a nuestros esfuerzos las organizaciones del mundo van dándose cuenta de

nuestra verdad, aunque no quieran publicarlo ni quieran hacer mención de ello".

"No hay duda —afirma a continuación— de que hay muchas cosas que todavía no nos gustan. Tenemos mucho que hacer y somos exigentes, pero nos corresponde también una gran participación en vuestros problemas. La Organización Sindical no puede quedar al margen del problema de precios y salarios. Los Sindicatos tienen que estar vigilantes para que los precios y salarios marchen al compás. Es preciso que entre los precios y salarios haya la justa correspondencia".

"El problema de la vivienda —dijo a continuación— es preciso resolverlo no solo en la capital de la provincia sino en todos los pueblos. La Organización Sindical, en el poder, en el proyectar, en el exigir si es necesario, debe tratar también de resolverlo".

"Es preciso que se lleve a cabo en toda España —agrega el señor Solís— la intensificación de la formación profesional, de la formación de nuestros hijos. Tenemos la posibilidad de transformarlos. Ahí están las Universidades Laborales.

Hay también Escuelas de Formación Profesional de las que esta de Cuenca es hoy un gran ejemplo. Necesitamos que nuestros hijos no sean braceros del campo, sino que puedan ser técnicos".

"El Ministro terminó diciendo: "El porvenir de España está ya trazado y es bien sencillo. Franco tiene una preocupación: primero, que los españoles tengan el nivel de vida que les corresponde, y segundo, que tengan una absoluta unidad. No hay entre nosotros colores. Debe haber principios. Todos podemos fundirnos en esta lucha por levantar a la Patria. Franco quiere una continuidad por el bien de España y por el bien de nuestros hijos. Si hay algo que no nos guste debemos tratar de remediarlo, pero no podemos en ningún caso enfrentarnos otra vez con la oscuridad, con las sombras. Si todos trabajamos unidos logremos que España se salve".

El señor Solís Ruiz fue muy aplaudido al final de sus palabras. —Cifra.

EN INIESTA

Iniesta (Cuenca), 3.—El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, que llegó a esta localidad acompañado del delegado nacional de Prensa del Movimiento, don Jesús Fueyo; director general de Agricultura, don Antonio Moscoso, y otras autoridades y jerarquías, presidió la inauguración de diecinueve Bodegas Cooperativas de otros tantos pueblos de la provincia.

A su llegada, el Ministro, que fue recibido por las autoridades y el vecindario, pasó revista a la Centuria "Díaz y Velarde" y se dirigió a la Plaza Mayor.

El acto sindical comenzó con unas palabras del alcalde, don Florentino Navarro, que encareció al Ministro la urgencia de diversos problemas de Iniesta y su comarca. A continuación, el delegado provincial de Sindicatos, don Angel García del Barrio, habló en nombre de todos los conseqüentes, y el Gobernador Civil detalló al Ministro la trascendencia de las realidades que el Movimiento está desarrollando en Cuenca.

Seguidamente el Director General de Agricultura habló de la cooperación de la Delegación Nacional de Sindicatos con el Ministerio de Agricultura en orden a las Bodegas y Cooperativas de los pueblos, y finalmente, tras la entrega por el Ministro Secretario de los diplomas correspondientes a las inauguraciones de Bodegas Cooperativas, don José Solís Ruiz pronunció un discurso.

Comenzó diciendo que venía a conocer "vuestros campos, vuestras casas y vuestras familias". "Creemos —dijo— que en nuestro campo está gran parte de España. El Caudillo Franco nos encarga que os traigamos un saludo afectuoso, ya que él vive siempre para el campo español. Sé de vuestras preocupaciones antes de conocerlos, porque además de habiárnoslas vuestras autoridades, conozco los problemas del campo de

España y vivo como vosotros sus necesidades. El labrador —continuó diciendo el Ministro— es individualista y recluso, pero por que antes no se le ayudó mucho. El campesino ha de vivir siempre vigilante y alerta, porque el campo necesita muchas realizaciones. Le de hoy, con estas inauguraciones de Cooperativas, es un paso importante para la provincia y para España, pero no suficiente. El labrador aislado no puede llevar a cabo todo aquello que su tierra necesita; es preciso el entendimiento, la relación entre todos, y poco a poco el ambiente necesario para que nuestra fuerza, producto de la unión, logre que no haya quien pueda oponerse al campo español".

"Todavía nos duele en el alma —agregó el Ministro— lo que queda por hacer. Estos pueblos no están a la altura que queremos y que deseamos. Ya sabemos lo que hicimos; ya sabemos lo que hemos logrado de veinte años a esta parte; pero esta extraordinaria conquista es debida a nuestra unidad, y es preciso que la mantenamos a toda costa. Ha habido siempre muchas gentes que critican; nos han sobrado, pero, en cambio, nos han faltado incluso gentes que trabajen. En esta línea de conducta que hemos emprendido cabemos todos, hasta los más jóvenes, que son nuestra esperanza. Nuestra política tiene la virtud de que no es egoísta; es amplia y cristiana; va dirigida a nuestro pueblo, al pueblo que trabaja y que sufre". El Ministro Secretario General terminó diciendo: "Queremos una política dirigida hacia el campo, mirando al campo, en contacto con el, porque en él viven la mayor parte de los españoles".

Las palabras del Ministro fueron acogidas por una enorme ovación y tras visitar la Bodega Cooperativa, el Ministro, autoridades y jerarquías se trasladaron a Montilla del Palancar, donde almorzaron, para seguir posteriormente viaje a Cuenca. —Cifra.

Mohamed V dirige un llamamiento a las tribus de las montañas del Rif

Rabat, 3.—El rey Mohamed V ha dirigido un llamamiento por medio de la radio a las tribus de las montañas del Rif para que cesen la agitación y reanuden su trabajo normal.

Recientemente las autoridades marroquíes han practicado algunas detenciones, entre ellas la del llamado "coronel Meludi". —Efe.

HACE 30 AÑOS

lanzamos un somier metálico, Numancia, cuya calidad hizo famosa la Marca.

Hoy... con una nueva técnica, hemos creado un NUEVO SOMIER METALICO.

SOMI-FLEX

PATENTE DE INVENCIÓN N.º 236972



con nuevos refuerzos patentados y amortiguador lateral que suprime definitivamente la deformación del Somier por sus bordes.

ASI VA MONTADA LA MALLA

Es la base de sustentación más perfecta para colchones elásticos.

DE LO BUENO. LO MEJOR

¿Quiere Ud. saber... INGLÉS? FRANCÉS? ALEMAN?

Adopte EL MEJOR sistema polyglophone CCC

POR EL SONIDO Y LA IMAGEN
CON DISCOS (NORMALES O MICROSURCOS) SIN DISCOS

17 AÑOS AL SERVICIO DE LA CULTURA
180.000 ALUMNOS SATISFECHOS SON UN SEGURO DE GARANTIA...

No solamente es bueno ni mejor: "es único", opina D. J. M. A., abogado, de FUENTES DEL MAESTRO (Badajoz).

es mucho más completo y perfecto el método Polyglophone CCC —J. M. B. jefe de estación, PORTOU (Gerona).

están asombrados de lo rápidamente que he aprendido y de lo bien que pronuncio. —A. G. O., radiotécnico, MADRID.

me felicito de haber encontrado en Polyglophone CCC un Centro de seriedad y solvencia. V. C. M., farmacéutico, VALENCIA.

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA

polyglophone CCC

APARTADO 108 - SAN SEBASTIAN

Direcciones: MADRID: PRECIADOS, 11. BARCELONA: AV. DE LA LUZ, 48. AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL N.º 35.36 y 37.

mi mejor opinión: terminado ya el curso de Inglés, sirvanse matricularme en Francés. N. P. M., periodista, CACERES.

no me cansaré de recomendarles a quienes desean aprender cómodamente y sin gran esfuerzo. —Dr. J. R. V., médico, BARCELONA.

sus métodos son amenísimos, muy fáciles de asimilar y al alcance de todas las inteligencias. L. G., agente comercial, PORTUGALETE (Vizcaya).

¡amás creí que tan fácilmente pudiese aprender un idioma, lo que es más aún, en tan poco tiempo. J. G. M., Pbro., sacerdote, SAN ANDRES (Las Palmas).

es sencillamente inmejorable, por su impecable didáctica. —Reverendo P. D. de A., Rector del I. E. San Francisco Javier, BURGOS.

CORTE O COPIE ESTE CUPON

Nombre _____

Domicilio _____

Localidad _____ Provincia _____

Remítase a CCC APARTADO 108 - 64 - SAN SEBASTIAN

Nuestros cronistas, al habla

Hoy, por la mañana, una gran multitud presenciara el solemne instante en que el cardenal Canali colocara la Tiara sobre la cabeza de Juan XXIII.

LA CEREMONIA SERA TELEVISADA

El Sumo Pontífice sigue desplegando una gran actividad

ROMA

(Por teléfono. Cronista de nuestro enviado especial).—No cabe duda de que por las vísperas se conoce la fiesta. Fue, por tanto, imaginarse el lector como se vibrará en Roma, y muy concretamente en la media vaticana, en estas horas inmediatamente anteriores a la solemne coronación de Su Santidad Juan XXIII. Los exponentes más importantes de este ambiente entusiasta se cifran, como es lógico, en la llegada de las Misiones extraordinarias de los diferentes países, en la de entidades y personalidades procedentes de diversas partes del mundo y en la terminación de los preparativos que a ritmo intensísimo han venido realizándose estos días en el interior, en el atrio y en las logias de la Basílica de San Pedro.

En el primer aspecto merece destacarse la atención especialista que gran parte de la Prensa ha dedicado a la delegación española, presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, cuyas declaraciones a su llegada aparecen integradas en tres o cuatro diarios, los cuales han destacado también el hecho de haberse dirigido dicha delegación, en primer lugar, a rendir un homenaje de admiración filial a la memoria de Su Santidad Pío XII delante de su tumba.

Son numerosísimas las personalidades civiles y eclesiásticas que, procedentes de las más distintas naciones, están viniendo estos días a Roma. Cabe resaltar la llegada de varios prelados de Sudamérica, que después de la coronación permanecerán unos días para celebrar aquí, presididos por sus cardenales, una importante reunión del Episcopado latinoamericano. Las notas más emocionales las están dando hoy dos peregrinaciones compuestas por otros tantos grupos de personas muy ligadas a la figura del Sumo Pontífice: la de un buen número de fieles venecianos que, juntamente con la representación oficial de la ciudad y de la Diócesis, no quieren perder la ocasión de vitorear a su antiguo patriarca en este memorable día, y la de sus familiares de Sotto il Monte. En el tren que ha llegado esta tarde, a las seis y cuarto, procedente de Milán, un coche especial conducía las simpáticas figuras de los tres hermanos y la hermana del Pontífice.

La ceremonia, como se sabe, será televisada. Catorce cámaras con cinco "Pulmans" para las cámaras de los exteriores estarán emplazadas en la Logia de las Damas, en la Plaza de San Pedro, en la Sala Regia, bajo el pórtico y en el interior de la Basílica. Se han utilizado cuatro kilómetros de cable eléctrico para unir los cien proyectores emplazados a 35 metros de altura, en el interior de la Basílica, sobre un perímetro de un kilómetro y medio. Tres kilómetros de cable especial unen las catorce telecámaras con los cinco "Pulmans" dispuestos en el interior de la Ciudad del Vaticano. Para realizar esta transmisión se emplearán doscientos técnicos y operadores. Tres telecámaras tendrán a su cargo el comentario de la ceremonia, bajo la supervisión de cinco eclesiásticos, para que el público pueda seguir fielmente las diferentes fases del complejo y solemne rito.

Mientras tanto, la jornada, dentro del Palacio Apostólico, ha transcurrido normalmente. Su Santidad concedió varias audiencias a diferentes cardenales, a personal eclesiástico y otras entidades y personalidades. Entre estas figuras los cuatro nuevos camareros secretos participantes, cuyo nombramiento aparece ya a esta tarde confirmado oficialmente en "L'Osservatore Romano". Se trata de los tres prelados domésticos monseñores Baffi, Poggi y Tacoli, pertenecientes ya a diversas secciones de la Secretaría de Estado, y del sacerdote don Luis del Gallo Rocagiovine. Los camareros secretos participantes —que no hay que confundir con los numerosos camareros secretos superfluos que se reparten por todo el mundo, que, como se sabe, cesan en sus funciones durante la Sede vacante—, a los que

corresponde el título en función de cargos determinados, como el secretario de los Breves a los Principes, el secretario de la Cifra y el de las Cartas Latinas. Estos tres cargos los siguen ejerciendo los mismos eclesiásticos que en el Pontificado anterior, pero los otros cuatro puestos de camareros secretos participantes estaban casi todos vacantes ya antes del fallecimiento de Pío XII. Unicamente ostentaba ese cargo monseñor Natali Rocca, al que Su Santidad Juan XXIII nombra al día siguiente de su elección maestro de Cámara. Bajo el mandato de éste y del mayordomo monseñor Callori de Vigore, actuarán los cuatro camareros secretos participantes mencionados.

Estos nombramientos y los facilitados oficialmente días pasados son los únicos efectuados hasta ahora. Todos los demás son nombres que han surgido y siguen surgiendo en la Prensa, lo mismo relacionados con cargos de la Curia Vaticana que como posibles nuevos miembros del Sacro Colegio Cardenalicio, obedecen a meros rumores, según dije en mi crónica anterior. Que puedan tener o no confirmación próxima, es ya otra cosa. Desde luego, el hecho cierto —y consiguientemente también varias veces— es que Su Santidad el Papa Juan XXIII ha empezado a desplegar, desde el primer instante, una gran actividad, que seguramente será todavía más intensa después de esta solemne coronación de la coronación que a todo el mundo tiene en ansia expectante.

GERARDO RODRIGUEZ

Se hunde un petrolero noruego

Chocó contra otro buque cisterna sueco frente a la costa francesa

Amsterdam, 3.—El buque cisterna noruego "Taiwan", de 5.463 toneladas, ha emitido un mensaje de SOS a primera hora de hoy, señalando que ha chocado contra otro barco frente a la costa de Francia, e indicando que se está hundiendo, ha anunciado la radio de Scheveningen.

La radio ha dicho que el barco solicita ayuda inmediata, pero no ha facilitado más detalles.

El Almirantazgo británico informa que el otro barco que chocó contra el "Taiwan" es el buque cisterna sueco "Stora", de 21.992 toneladas. A bordo del mismo se ha registrado también un incendio, pero desde el "Stora" se indicó por radio que no se necesitaba ayuda.

La mitad de los pasajeros y tripulación del buque siniestrado pasaron a los botes salvavidas después del choque, pero aún quedan a bordo tripulantes, que tratan de extinguir el fuego.

El buque finlandés "Regulus", que se acercó al lugar donde se hundió el "Taiwan", recogió uno de los botes salvavidas, pero no se ha indicado cuántas personas iban a bordo. El "Henny-T", de Holanda, recogió a otro bote salvavidas con diez personas.—Efe.

La mitad de los pasajeros y tripulación del buque siniestrado pasaron a los botes salvavidas después del choque, pero aún quedan a bordo tripulantes, que tratan de extinguir el fuego.

El buque finlandés "Regulus", que se acercó al lugar donde se hundió el "Taiwan", recogió uno de los botes salvavidas, pero no se ha indicado cuántas personas iban a bordo. El "Henny-T", de Holanda, recogió a otro bote salvavidas con diez personas.—Efe.

SI ES AFICIONADO A LOS TOROS, LEA "FOTOS" la mejor revista de España SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

PLAN DE TRES PUNTOS PARA LA PAZ EN ARGELIA

Los rebeldes no quieren negociar en París, porque no confían en los franceses

París, 3.—Tres dirigentes del F. L. N. argelino han expuesto al periodista norteamericano William Randolph Hearst Jr. un plan de tres puntos para alcanzar la paz en Argelia y han dicho que el Gobierno argelino en el exilio está dispuesto a celebrar negociaciones con los franceses en Túnez, Rabat, Roma, Ginebra, Nueva York o cualquier otro punto, pero no en

París, "porque no podemos confiar en los franceses". Los franceses deben reconocer el principio básico de que el pueblo argelino ha de conseguir su independencia. Al mismo tiempo, nosotros —el F. L. N.— reconocemos los derechos franceses que permanecen en Argelia independiente, mediante una serie de concesiones bilaterales con Francia.

PINAY PRESIDE LA INAUGURACION DE LA NUEVA SEDE DE LA UNESCO

París, 3.—Ha sido inaugurada la nueva sede de la UNESCO en un solemne acto que prelude la apertura de mañana de la Conferencia general de dicho organismo. Presidió el presidente de la República Francesa, Coty, quien fue recibido en el salón de sesiones por el nuncio de S. S., monseñor Marsella, y el director del organismo, doctor Evans. Asistían a la ceremonia varias Misiones gubernamentales, entre ellas la de España, que preside el ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, Cuerpo diplomático y numerosas representaciones.

El doctor Evans expuso en francés la historia de la UNESCO en sus trece años de existencia e hizo entrega oficial del edificio al vicepresidente de la Unión India, Sarvepalli Radhakrishnan, que presidió la Conferencia general de mañana. Después hablaron el doctor Parra Pérez, de Venezuela; doctor Maadi, de Irán; presidente del Consejo Municipal de París, Vigier; ministro de Educación inglés, G. W. Lloyd; el de Francia, Amherst, y el doctor Radhakrishnan. Se dio lectura a un mensaje del secretario general de la ONU, Hammarskjöld.

La nueva sede de la UNESCO en París está situada en la Plaza de Fontenay, y consta de tres edificios. La selección de las obras de arte que decoran los inmuebles estuvo a cargo de un Comité en el que participaba el señor Sánchez Catón, del Museo del Prado de Madrid. Entre las obras artísticas figuraron dos cerámicas de Miró y Artigas, un mural de Picasso y un

fresco del pintor mejicano Rufino Tamayo. Los tres edificios, cuyo coste ascendió a 9.010.000 dólares, reúnen 700 despachos, sala de conferencia, ocho de Comisiones, imprenta, talleres, central telefónica con 142 líneas interiores y 15.000 exteriores, cinco estudios de Radio y Televisión, sala de proyecciones cinematográficas, servicios de calefacción y grupos electrogénos de urgencia.—Efe.

Desde el día 5 se autoriza la exportación de ove lana con destino a Francia

La Dirección General de Comercio Exterior comunica lo siguiente: "A partir del día 5 del actual mes de noviembre se volverán a autorizar con destino a Francia las exportaciones de avellana".

SANCIONES A ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERIA

Por la Dirección General del Turismo han sido impuestas las siguientes sanciones:

Multa de cinco mil pesetas, impuesta al "Pensión Rancho Suizo", de Playa de Arco (Gerona), por percepción de precios superiores a los legales.

Multa de seis mil pesetas, impuesta al "Hotel Nuri", de Lloret de Mar (Gerona), por percepción de precios superiores a los legales.

Multa de seis mil pesetas, impuesta a la "Ponda Toner", de Tossa de Mar (Gerona), por exigir precios superiores a los legales.

Multa de tres mil pesetas, impuesta al "Hotel Pasadouro", de Puerto de Navacerrada (Madrid), por percepción de precios superiores a los legales.

Multa de mil pesetas, impuesta al "Hotel Simón", de Cordoba, por percepción de precios superiores a los legales.

Multa de siete mil pesetas, impuesta al "Hotel Florida", de Segur de Calafell (Tarragona), por deficiencias de los servicios del mismo.

VOLUNTARIOS A LA LEGION

El personal que desee ingresar voluntario a la Legión, lo solicite personalmente del Comandante de Enganche de estas fuerzas que tiene sus oficinas en el Gobierno Militar.

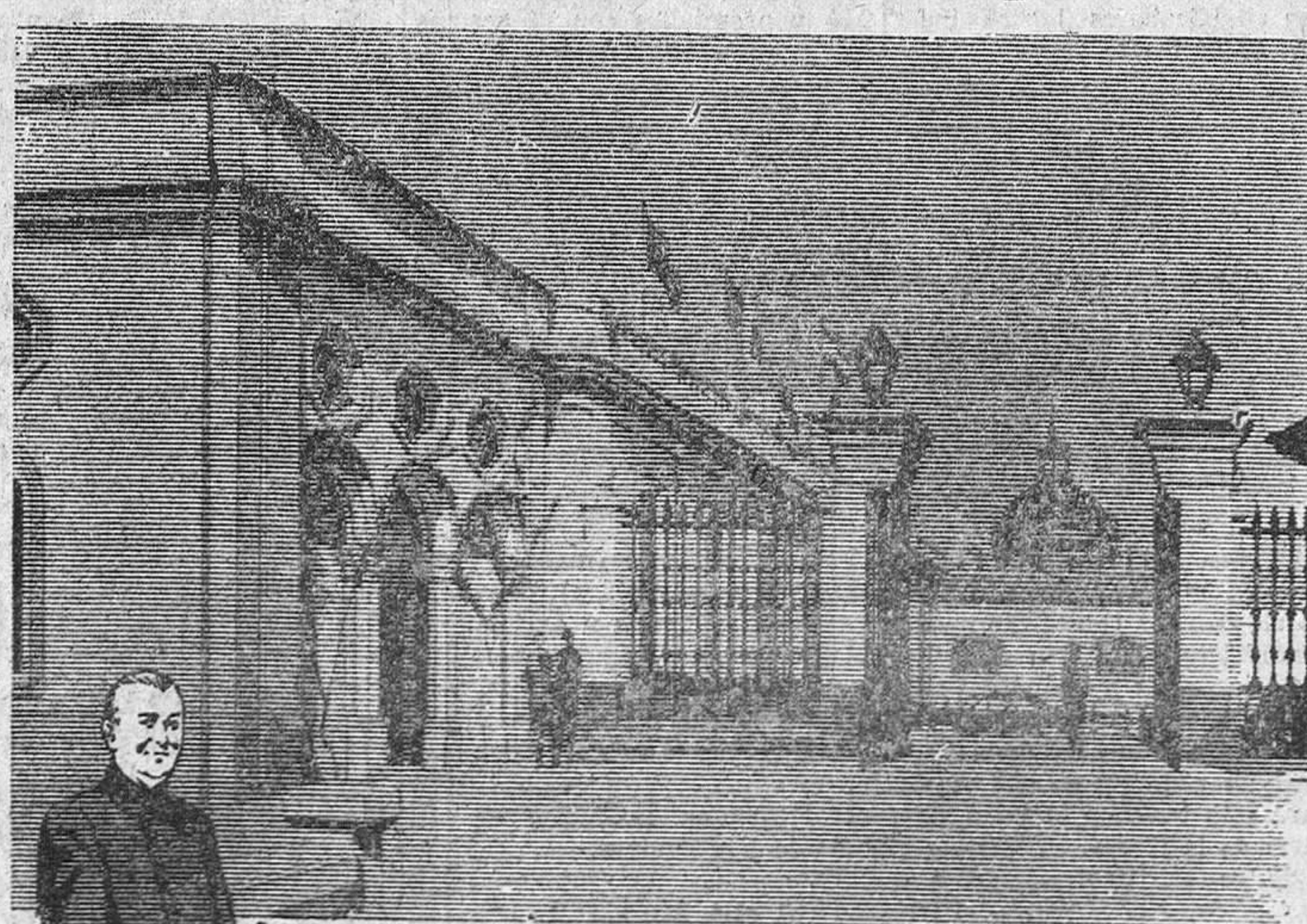
Vea usted en "ARRIBA" la mejor información gráfica sobre el nuevo Papa Juan XXIII.

KRUSCHEV CONFERENCIA CON GOMULKA

Londres, 3.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushev, y el jefe del partido comunista polaco, Wladislaw Gomulka, se han reunido hoy en Leningrado, según anuncia Radio Moscú.

Añadió la emisora que Krushev llegó a Leningrado acompañado de otros dirigentes del partido y del Gobierno, todos los cuales procedían de Moscú, mientras que Gomulka lo hizo desde Minsk.—Efe.

I - Visitando la bodega.



Hénos frente a la puerta de entrada, querido lector y amable acompañante, en esta grata visita.

Lo primero que haremos es preguntar por el Director General de la Casa, ya que la tarjeta de presentación que traemos es de un buen amigo suyo. En el sobre dice así: "Sr. Don Pedro González Gordon, Marqués de Torresoto. Bodegas de González Byass. Jerez de la Frontera."

Se la entregamos al conserje; transcurrido un pequeño rato, vuelve y nos dice: Que como tú, lector, vas acompañado por mí, que conozco bien las bodegas, quiere que te guíe por ellas, y que cuando lleguemos a la que recibe el nombre de "La Constancia", tendrá mucho gusto en interrumpir su trabajo y venir a tomar una copa con nosotros.

Ahora tienes que firmar en el Libro de Visitas. Ya está. Notarás que a la derecha de la casilla en que lo has hecho ha quedado otra exactamente igual en blanco. ¡Es para que vuelvas a firmar a la salida! ¿Podrás hacerlo? Si lo haces... ¡habrá diferencia entre tus dos firmas!

GONZALEX BYASS

CASAS EN JEREZ - PUERTO DE SANTA MARÍA - SANLUCAR DE BARRAMEDA OPORTO - LONDRES - TANGER - COGNAC

SUCESOS

Sangriento suceso en una casa de la calle Embajadores de Madrid

En las escaleras del piso, los vecinos encontraron a una mujer muerta y otra gravísima, las uñas apunzadas

El criminal intentó suicidarse, arrojándose por la escalera, después de darse un corte en la muñeca izquierda

Madrid, 3.—A requerimiento de unos vecinos de la casa de la calle Embajadores, 184, los médicos de la clínica de urgencia de Legazpi se desplazaron a dicho lugar, donde encontraron, en el descansillo del primer piso, tendido en el suelo, en un charco de sangre, a Jesús Manrique Rodríguez, de 46 años, casado, natural de Sabiñánigo (Zaragoza) y domiciliado en la Glorieta de María Ana de Jesús, 6.

En el descansillo superior apareció el cadáver de Angustias Ramos Cerrudo, de 33 años, soltera, y en la misma escalera, un poco más arriba, una hermana de ésta, llamada María, también soltera, naturales ambas de Navarrecilla (Avila), y que habitaban el piso segundo interior, letra A. de la mencionada casa.

Trasladados los heridos a la clínica, se apreció a María una herida punzante de cuatro centímetros de extensión en la región inguinal izquierda, con anemia aguda, de pronóstico grave, y a Jesús Manrique herida cortante que le abarcaba la cara inferior del tercio inferior del antebrazo izquierdo, interesando el paquete vascular, con aguda anemia, también grave. Después de asistidos de primera intención pasaron ambos al Hospital Provincial.

querida y arrojándose luego por la escalera.—Cifra.

EL DIRECTOR DE LA SUCURSAL BANCARIA DE IGUALADA SE PRESENTA A LAS AUTORIDADES

Igualada, 3.—En torno a la estafa de cuatro millones de pesetas cometida en una entidad bancaria por el gerente de la misma, el Juzgado de Instrucción ha iniciado las oportunas diligencias, tomando declaración al detenido, José María Costas Casayas.

Parece ser que un industrial de Igualada, que proyectaba un viaje a América, pago a la agencia que le tramitó la reserva de billetes y hospedaje con un cheque, comprobando después el Banco que su cliente, según los datos que poseían en Barcelona, carecía de fondos. Para averiguar lo sucedido, envió una inspección a la sucursal, decidiendo entonces huir, con su esposa, a Andorra, donde ha permanecido durante todo este tiempo. Parece ser que no tenía el propósito de marchar al extranjero. Según los primeros cálculos, se cifra la estafa en cuatro millones de pesetas. Cuando el detenido decidió presentarse a las autoridades llevaba encima una exigua cantidad de dinero. Se cree que el resto lo invirtió en operaciones comerciales que no le dieron buen resultado.—Cifra.

DETENCION DE UN GITANO QUE MATO A SU HIJA

Almería, 3.—La Guardia Civil ha detenido al gitano José Moreno Fernández, "El Chato", quien, por haber dado muerte a una hija suya, de tres años, en unión de su esposa, debía cumplir condena de 26 años, ocho meses y un día, y al producirse el Alzamiento Nacional, fue puesto en libertad por las autoridades rojas, sin haber cumplido la referida condena.—Cifra.

Puso, sin querer, en marcha un avión sin piloto, que se estrelló contra el suelo

Hermony (Minnesota, EE. UU.), 3.—Un avión ligero, que despegó sin piloto, voló a 1.800 metros de altura sobre una gran extensión de terreno y se estrelló luego contra el suelo en una granja próxima.

Un funcionario del Club de Vuelo del Condado de Fillmore, propietario del avión, informó que uno de los miembros del Club hizo saber la hélice del aparato sin saber que el motor estaba en marcha y el avión, después de despegar suavemente, realizó el vuelo hasta estrellarse. Solamente hubo que lamentar la pérdida del avión.—Efe.

Fidelidad canina

Un perrito recorre 32 kilómetros en busca de su dueño

La Roda de Andalucía, 3.—Un perro llamado "Minuto" ha recorrido 32 kilómetros en busca de su dueño. El animal había sido criado por don Rafael Gutiérrez Gutiérrez, quien al trasladar su residencia a Mataró, lo entregó a un hermano suyo que vive en Puente Genil. Tres días después "Minuto" abandonó a su nuevo dueño y marchó a La Roda, donde recorre los bares que frecuentaba su primer amo. "Minuto" solo se deja acariciar por la madre de don Rafael Gutiérrez.—Cifra.

Dentro de una semana, los EE. UU. lanzarán a la Luna su tercer proyectil

Washington, 3.—Los Estados Unidos lanzarán su tercer proyectil a la Luna "aproximadamente dentro de una semana", anunció la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio.

El administrador adjunto, doctor Hugh L. Dryden, advirtió contra un "exceso de optimismo" en este tercer intento norteamericano, ya que los científicos calculan las probabilidades de alcanzar la Luna en "algo menos de un 25 por 100".—Efe.

Informaciones de nuestra ciudad

ZAMORA AL DIA



Centenario de Alfonso de Castro

La conmemoración solemne del IV centenario de Fray Alfonso de Castro ya está en marcha. Pasado mañana se iniciarán los actos con la apertura de la Exposición del Libro Zamorano, montada en una de las más amplias dependencias del Palacio Provincial. Este magno certamen bibliográfico comprenderá toda la obra del ilustre franciscano, además de numerosas publicaciones de autores de la provincia o que versan sobre temas zamoranos. Gracias a la colaboración prestada por la Biblioteca Nacional, han podido reunirse en la sala de la Exposición valiosísimos volúmenes, muchos de ellos verdaderas joyas bibliográficas, amén de obras prácticamente desconocidas sobre diversos aspectos de la provincia y, sobre todo, un completísimo catálogo de escritores zamoranos.

La Comisión organizadora del Centenario, presidida por el señor Gobernador Civil, tiene el firme propósito de honrar la memoria del insigne fraile con la mayor brillantez. Aparte de los actos de diversa naturaleza que se preparan para más adelante, los que ahora se anuncian son, sin duda, de los que mejor cuadran en este Centenario dedicado al homenaje y recuerdo de un religioso que honró a su Patria con abundantes frutos de su talento impar. La Exposición del Libro Zamorano es una acertada y bella iniciativa, que se destaca aún más con el ciclo de conferencias que van a pronunciar tres relevantes personalidades que conocen a fondo la vida y la obra de Fray Alfonso de Castro. Los zamoranos sin excepción prestarán su calor a estas manifestaciones culturales en honor de uno de nuestros más ilustres paisanos. Pasado mañana se abre la Exposición y el ciclo de conferencias.

SERGIO COLLADO

PREMIOS A LA NATALIDAD

Convocatoria del concurso para 1959

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo quinto de la Orden Ministerial de 29 de octubre de 1955, se procede a convocar el concurso para la concesión de los premios a la natalidad correspondientes al año 1959, que se otorgarán por el Ministerio de Trabajo, con arreglo a las siguientes bases:

- 1.º Los premios establecidos son:
 - a) Un primer premio nacional de 50.000 pesetas y un segundo premio nacional de 25.000 pesetas para los dos matrimonios españoles con mayor número de hijos en la fecha de la convocatoria del concurso.
 - b) Un primer premio nacional de 50.000 pesetas y un segundo premio nacional de 25.000 pesetas para los dos matrimonios españoles que tengan en la fecha de la convocatoria del concurso mayor número de hijos vivos, siempre que se dé la circunstancia de que hayan tenido un hijo a partir de la convocatoria del concurso anterior que sobreviva en la del concurso para el que se solicita el premio.
 - c) Cincuenta primeros premios de 15.000 pesetas cada uno y cincuenta segundos premios de 5.000 pesetas cada uno, que se otorgarán un primero y un segundo en cada provincia, al matrimonio español con mayor número de hijos en la fecha de la convocatoria del concurso.
 - d) Cincuenta primeros premios

de 15.000 pesetas cada uno y cincuenta segundos premios de 5.000 pesetas cada uno, que se otorgarán un primero y un segundo en cada provincia, al matrimonio español con mayor número de hijos en la fecha de la convocatoria del concurso mayor número de hijos vivos, siempre que se dé la circunstancia de que hayan tenido un hijo a partir de la fecha de la convocatoria del concurso anterior, que sobreviva en la del concurso para el que se solicita el premio.

2.º Podrán solicitar estos premios todos los matrimonios españoles.

3.º Las solicitudes se extenderán en el modelo al efecto confeccionado por la Dirección de Subsidios y Seguros Unificados, que se facilitará en las Delegaciones Provinciales del Instituto Nacional de Previsión y en sus Agencias, y deberán ser firmadas por el padre o en su defecto por la madre.

4.º Las instancias se presentarán o remitirán a la Delegación Provincial o Agencia del Instituto Nacional de Previsión a cuyo territorio corresponda el lugar de residencia habitual del solicitante, hasta el 10 de enero próximo, a las trece horas.

La concesión de los premios se llevará a efecto por la Dirección General de Previsión, y su entrega a los adjudicatarios tendrá lugar el día 19 de marzo de 1959.

La Exposición del Libro Zamorano se inaugurará el jueves, en la Diputación

figuran en ella numerosos volúmenes de la Biblioteca Nacional

Don Antonio Becerra, el P. Odilo Gómez y don Juan del Rosal glosarán sobre la vida y la obra de Fray Alfonso de Castro

La magna Exposición del Libro Zamorano, que se está montando en el Palacio de la Diputación Provincial con motivo de los actos conmemorativos del IV centenario de la muerte de Fray Alfonso de Castro, será inaugurada solemnemente el próximo jueves, día 6. Aun cuando todavía no han concluido los trabajos de montaje, ya se advierte la gran importancia de esta Exposición, en la que figuran numerosas obras del ilustre franciscano cuya memoria se honra, así como otras muchas de autores zamoranos o que versan sobre nuestra provincia. La iniciativa del señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento a este respecto se ha visto coronada por el éxito.

El día de la solemne apertura

Juan XXIII bendice a Zamora

En respuesta al telegrama dirigido al Vaticano por el Excmo. Sr. Obispo con motivo de la elección del Papa Juan XXIII, la Secretaría de Estado de Su Santidad ha cursado a nuestro Prelado el siguiente despacho: "De Città Vaticano, via Transradio, al Excmo. señor Obispo de Zamora.—Augusto Pontífice. muy complacido felicita esta Diócesis, otorga excelencia, clero, fieles, paternal bendición. TARDINI, prosecretario."

Dos heridos leves en accidente de automóvil

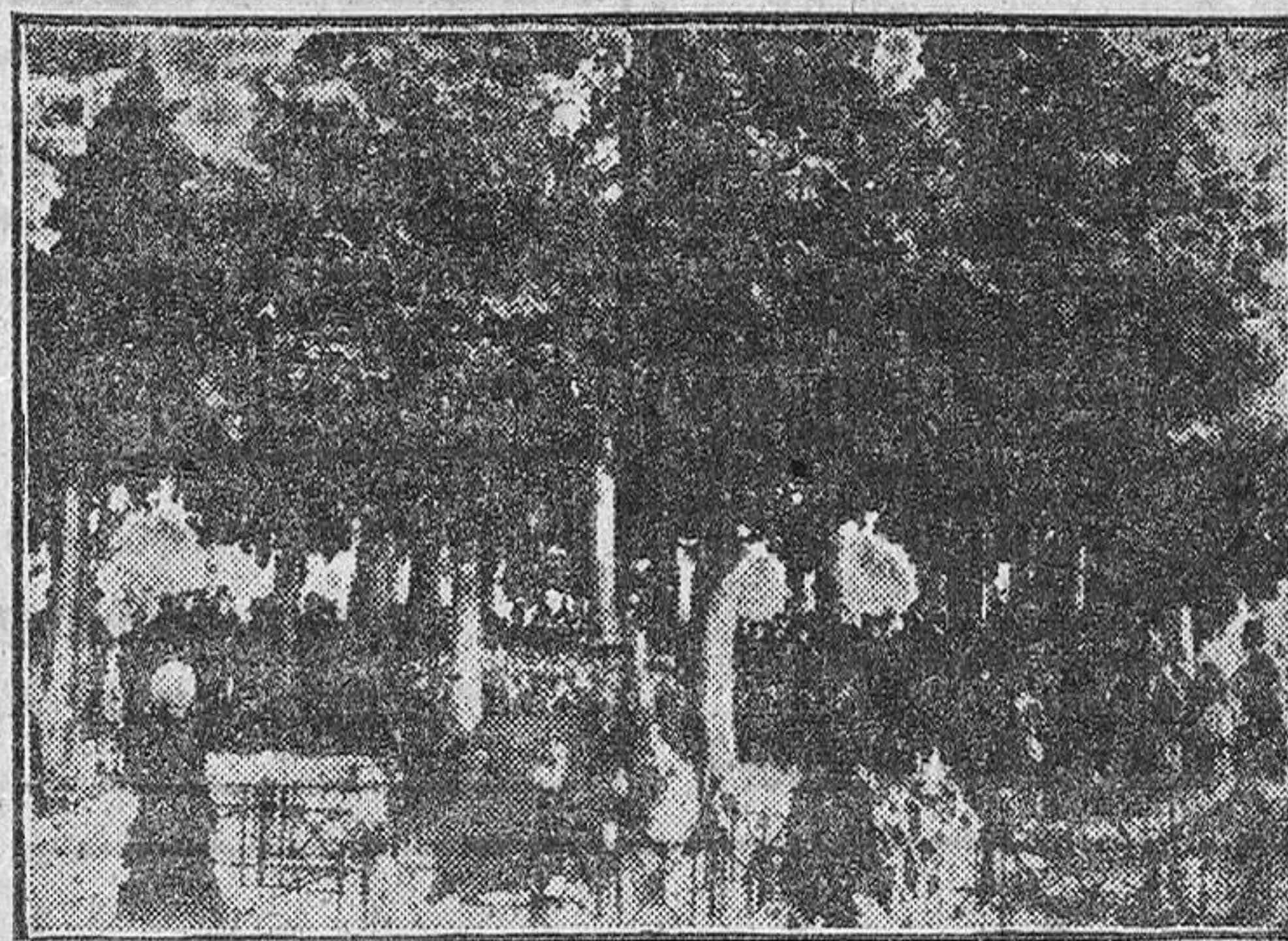
Alejandro Requena Rodríguez, de veintinueve años de edad, y Olivia Carral Menéndez, de treinta y seis, residentes en Vigo, hubieron de ser asistidos ayer en la Casa de Socorro de lesiones de carácter leve sufridas en accidente de automóvil. Ambos se dirigían en un turismo hacia Vigo y en el tramo de carretera comprendido entre Pozuelo y Tábara se desprendió una rueda del vehículo, haciéndole perder la dirección, lo que ocasionó el suceso. Al primero se le apreció una herida contusa en la región parietal derecha y su acompañante padece probable fractura de la clavícula derecha.

CUPON PRO-CIEGOS

En el sorteo celebrado en el día de ayer correspondió el premio de 250 pesetas al número 944, y premiados con 25 pesetas los terminados en 44.

El Ayuntamiento presidió la procesión de la Vigilia de Difuntos

millares de personas visitaron el Camposanto



La Vigilia de los Fieles Difuntos se retrasó un día, prolongándose así una jornada más la tradicional y piadosa costumbre de la visita al Camposanto.

La invitación de un sol amable favoreció el cumplimiento de esta señalada devoción de los zamoranos.

El domingo, a las cinco de la tarde, después de la Vigilia cantada en la capilla del Cementerio, salió la procesión, que recorrió el recinto sagrado, presidida por la Corporación Municipal con su alcalde, don Gerardo Pastor Olmedo. La procesión llegó hasta la fosa común, donde se rezó un responso.

Ayer, día de los Difuntos, se oficiaron tres misas en la capilla del Camposanto, al que también acudieron muchas personas, aunque en menor número que los dos días precedentes.

Un caso de necesidad
1.400 pesetas, entregadas a Eugenia Ramos

Como se recordará, hace algunos días hicimos un llamamiento a la caridad de nuestros lectores en favor de la señora Eugenia Ramos, que precisaba trasladarse a Madrid con su hijo José, enfermo. Asegurados los billetes de ida y vuelta por la Beneficencia, solicitábamos solamente ayuda para los gastos de estancia en la capital de España.

Con este destino se han recautado en nuestra Redacción mil cuatrocientas pesetas, que en la mañana de ayer hemos entregado a la señora Eugenia Ramos, cerrando con ello nuestra llamada a la caridad.

Los últimos donativos corresponden a los señores siguientes:

Empleados del Servicio de Aguas 97.50 pesetas; R. H., 25; A. C., 25. Muchas gracias a todos.

La Fiesta de los Difuntos en la Prisión Provincial

Con el fin de conmemorar la festividad de los Fieles Difuntos se han celebrado en nuestra Prisión solemnemente cultos religiosos.

En la tarde del domingo, día 2, se cantó la vigilia por un nutrido coro de seminaristas, al final de la cual se celebró la procesión por el patio del Establecimiento. Seguidamente dirigió la palabra el capellán don Clemente González.

Ayer, día 3, se dijeron tres misas por el mismo capellán, cantada la última por el citado coro de seminaristas de nuestro Seminario Mayor.

A estos actos asistió el señor director, don Valentín Elvira; administrador en funciones, don Enrique Prieto, maestro, don Manuel Salvador; médico don José Miguel Diego; jefes de servicios y toda la plantilla del Establecimiento, resultando brillantísimos estos sencillos, pero emotivos actos, que han puesto de manifiesto la religiosidad de todos.

GUIA LITURGICA

Hoy, martes, día 4. San Carlos Borromeo, obispo y confesor. Misa "Statut" con oración propia. Segunda oración de los santos Vidal y Agrícola, mártires.

CULTOS PARA HOY

San Ildefonso. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho de la tarde.
San Lázaro. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho de la tarde.
San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8,30, 9 y 11. Santo Rosario a las ocho de la tarde.
Novena de las Animas.
San Vicente. — Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las ocho de la tarde, con exposición.
San Torcuato. — Misas a las 8, 8,30, 9 y 9,30. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.
Novena de las Animas.
Santa María de la Horta. — Misas a las 8 y 8,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
San Frontis. — Misa a las 8. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
Novenario a las Benditas Animas del Purgatorio.
Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
Salesianos. — Misas a las 7, 7,30, 8,15 y 9.
Concepción. — Misas a las 7,30 y 8,30. Santo Rosario con exposición mayor a las ocho de la tarde.
Ejercicio de las Animas durante todo el mes.
Remedios. — Misa a las 7,45. Santo Rosario a las 5,30 de la tarde, con media exposición.
Tránsito. — Misas a las 8 y 9. Rosario a las 6,30 de la tarde, con exposición del Santísimo.
Domingos Duenas de Cabañales. Misa a las ocho.
Corazón de María. — Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario con exposición a las ocho de la tarde.
Todos los días del mes, ejercicio de las Animas Exposición solemne del Santísimo.
Peña de Francia. — Misa a las 8. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
Magdalena. — Misa a las 8.
Amor de Dios. — Misa a las 8,45.

Novenario de las Animas en San Frontis

En la iglesia parroquial de San Frontis se está celebrando un novenario en honor de las Benditas Animas del Purgatorio. Todos los días hay misa a las ocho y media. Por la tarde, a las siete y media, rezo del santo rosario y novena.
El día 9, último del novenario, misa a las diez y sermón que predicará el M. I. Sr. don David de las Heras, chantre de la Santa Iglesia Catedral.

ALMORRANAS - VARICES

Fisuras, Fístulas, Picores, etc. Tratamiento sin operación. El especialista de Madrid, doctor MUNIZ SOSA (con la ayuda del fallecido, doctor Subirachs), en Zamora del 7 de noviembre al 20 de diciembre. Consulta de 10 a 1,30 de la mañana en el HOTEL SUIZO. (C. S. 15-025).

Anuncios telegráficos

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS
RENAULT primacat, consumo diez litros, buen estado. Avenida Generalísimo, 4. garaje. (2.213)
MURGONETA "Bradford" de 7 H.P. vende en Zamora Francisco López Chillón, Avenida Portugal, 2, Ferrería y en Toro Modesto López Chillón. (2.204)

COMPRA-VENTA DE FINCAS
SE VENDE casa Cueta Pizarro, magnífica: vistas y lúes, con piso de diez habitaciones libre y local libre para industria. Bien de precio. Razón: Santa Ana, 4, primero. (2.214)

ENSEÑANZAS
ESCUELA Conductores Zamora Enseñanza camión, turismo. Alquilero vehículos para examen. Clases independientes señoras y señoritas. Obispo Nieto, 25. Zamora. (2.212)

HALLAZGOS
HALLAZGO perro caza. Informes: Camisaría San Miguel, Santa Clara, 28. (2.221)

HUESPEDES
CASA particular cogería huéspedes, pensión completa, habitaciones confort, próxima Plaza Mayor. Informes: Administración. (2.212)

VENTAS
Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

ATENCIÓN! Industrias González, único fabricante de la máquina de punto eléctrica-Manual. Rematador Yácar. Bobinadoras. Rematadoras. Grandes facilidades. Olivar, 14. Madrid. (2.054)

PIANO "Reinar" color, muy económico. Sancho IV, 54. Teléfono 2612. (2.211)

VENDO parva abono, cuadra, superior. Informes: Pensión Ronceiro. (2.236)

EL SANTO DEL DIA

San Carlos Borromeo, Cardenal



Nació Carlos en el castillo de Azone, del conde Gihberto y Margarita de Médici, hermana del Papa Pío IV, de la nobilísima familia de los Borromeos. Fue prevenido de las gracias de lo Alto y vióse en su nacimiento que un resplandor celeste iluminaba la habitación de la madre. Siendo niño todavía, instaba a su padre que hiciese el mejor uso de los bienes eclesiásticos que administraba, y cuando estuvo la administración a su cargo, distribuyó lo sobrante a los pobres. Enviado a Pavia para los estudios, a los veintidós años graduóse de doctor en ambos Derechos. Antes de los veinticuatro años, el Papa, conocedor de sus virtudes, nombróle cardenal de la Iglesia y cargó sobre él el gobierno eclesiástico. Creado también arzobispo de Milán, fué admirable el cuidado de su rebaño, el bien que logró en las almas, las conversiones que se siguieron y la reforma de las costumbres. Fundó seis seminarios, muchos Monasterios y casas para religiosas y para la enseñanza del catecismo; compuso el "Catecismo de los párrocos" y otros libros de utilidad para los pastores de almas. Brilló especialmente su caridad con los pobres; heredó el principado de Oria y lo vendió por cuarenta mil ducados de oro, que en un solo día distribuyó entre los necesitados; lo propio hizo con un legado de veinte mil, y por los pobres llegó a vender su propia cama. En la peste de Milán fué el ángel consolador, obteniendo de Dios el remedio. Murió a los cuarenta y siete años, en 1584.

FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Mercedes Peláez. Santa Clara, 33.
Don Francisco Ferreras. Fabriano Cid, 4.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
Jesús Felipe Martín Peláez. Madre de los Angeles Martín González. Pablo Rodríguez Fincias. Madre Almudena Lorenzo Pérez. Madre Isabel González Garrido.

DEFUNCIONES
María del Rosario Teodora Sánchez Rodríguez, de ochocientos Trece años. María de los Mercedes Gutiérrez García-Benítez, de dieciséis años. Matilde Antón del Campo, de sesenta y cinco años. Carolina Vázquez Andrés, de setenta y seis años. Mercedes Moreno Rapado, de ochenta y cuatro años. Silverio Lorenzo Bragado, de ochenta y tres años.

MATRIMONIOS
Augusto Deza Gómez con Ovidia Lebrero Calvo. Daniel Ríos Carrero con Laurencia Calzada Calzada.

CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento han sido asistidas las siguientes personas:

María del Pilar Serrano Hernández, de quince meses; domiciliada en Hernán Cortés, de herida contusa en el malejo externo de la pierna derecha y en la articulación tibio-tarsiana del mismo lado. Pronóstico reservado.

Jerónimo Escribano García, de ocho años que habita en Grupo Carlos Philia, 8, de heridas incisas en las regiones tórax e hipotórax de la mano derecha, una de las cuales hubo de ser suturada con un punto, producidas con un cristal. Leve.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

Doña Emilia Fernández Giménez

(VIUDA DE DON LEOPOLDO PASTOR)

QUE FALLECIO EN ZAMORA, EN EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD.—A los 83 años de edad.

— D. E. P. —

Sus apenados hijos, doña Heliodora, don Ildefonso y don Manuel Pastor Fernández (maestros nacionales); hijos políticos, don Miguel Fernández Llorón (industrial de esta plaza), doña Dominica Rodrigo y doña Araceli Zamora (Maestras nacionales); nietos, Emilia y Andrés Fernández Pastor (Gestor Administrativo). María Araceli y Manuel Pastor Zamora; nietos políticos, María Esperanza Gutiérrez de Fernández Pastor y Cándido Casquero; hermana política, don Juan Pastor Barrios (ausente); sobrinos, bisnietos y demás familia.

Al tener el sentimiento de participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

NOTA.—El sepelio se efectuará esta tarde, y la misa de funeral mañana, miércoles, en la iglesia parroquial de Santa María de la Horta, avisándose por Radio y pasquines.

CASA MORTUORIA.—Avenida de Portugal, número 9, tercero.

FUNERARIA «LA SOLEDAD»

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR



Don Francisco Velasco Rodríguez

(DOCTOR EN MEDICINA)

Que falleció el día 5 de noviembre de 1957

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD

— D. E. P. —

Su esposa, doña Amelia López de las Heras; sus hijos, Clara-Isabel y Miguel-Angel; hijo político, Luis Fombellida Prieto; hermano, Victoriano; padres políticos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma.

Las misas que se celebren el día 5 en la iglesia de Lourdes; las de 9 y 10 de San Torcuato; las de 8,30, 9 y 9,30 del Corazón de María; las de 9 y 9,30 de la capilla de Nuestra Madre; la de 11 en la capilla de la Soledad; la de 9,30 en el Cristo de las Injurias de la Catedral y la de 7,30 en los PP. Franciscanos, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

CASA DOLORIDA.—Avenida de José Antonio, número 2.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis ha concedido 100 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

"Georges y Margarel", en la Comedia
"Don Juan Tenorio", en el Español.--"La
Televisión", en el Cómico.--Otras noticias.

GOSTA

VEINTE PREMIOS EN METALICO
Adhiérase a nuestro sistema de VENTAS PATENTADO
y le haremos además un diez por ciento de descuento en todas sus compras.

DEPORTE

RECUPERACION!

2-2: EL ATLETICO, CON FUTBOL DE TIRALINEAS, SE TRAJO UN PUNTO DE SANTA LUCIA

Dos goles y... dos nombres

AHORA SI QUE SON TODOS LOS QUE ESTAN Y ESTAN TODOS LOS QUE SON

(Crónica de nuestro enviado especial EMILIO CARAMAZANA)

Jornada octava del Campeonato Nacional de Liga (Tercera División). Domingo, 8 de noviembre de 1958.

Terreno de juego propiedad del Vasco-Hullera (Santa Lucia). Campo completamente embarrado, y de reducidas dimensiones. Arbitra el colegiado vallisoletano señor Tomás, auxiliado por jueces de la localidad.

Hora, cuatro en punto de la tarde.

Los equipos forman:

Vasco-Hullera: Guerra; Miró, Jerónimo, Méndez; Avelino, Zorrilla; Daniel, Presa, Chuca, Baza y Manchego.

Atlético de Zamora: Esteban; Carro, Vázquez, Tinín; Menéndez, Riestra; Chillón, Gallo, Vicente, Alberto y Luis.

La parte del medio atlético Menéndez se resiente del tobillo derecho al recibir un fuerte golpe en choque con el interior Presa.

12 minutos del segundo tiempo: Vicente cojea visiblemente por lesión que se produce al tirar a puerta y encontrarse con un planchazo de un contrario.

Mediado el segundo tiempo Luis es atendido de un pellizcamiento en el muslo derecho. Igualmente son atendidos Tinín y Alberto de sendos golpes, que no parecen tener mayores consecuencias.

EL 1-3-3-4 DEL ATLETICO, CON TIRALINEAS

Lógica a todas luces la táctica planteada por el Atlético en Santa Lucia. La pequeña dimensión del terreno era un serio obstáculo para las características del juego que podía sacar a relucir el equipo de casa. Las clásicas precauciones defensivas estaban más que advertidas, y por eso, se colocó a cuatro hombres en punta; es decir, que cuatro hombres formaban el ataque de los rojiblanos, quedando fuera del quinto Vicente, que pasaba a ser un enlace, un medio centro a la antigua, apoyado por los lados por Menéndez y Riestra, que jugaban más hacia las bandas, con el fin de quedar el centro descongestionado y libre para que Vicente pudiera crear el juego que más tarde surgiría de cuero a los hombres encargados de bombardear el portal de Guerra.

GOLES

0-1.—Hay un certero corte de Riestra cuando avanza el interior derecho leonés. El volante atlético envía la pelota a Gallo y éste, con rapidez y sin parar, a Vicente, quien dribla muy bien al defensa central para lanzar un impresionante tiro de izquierda que bate a Guerra a pesar de la estirada.

1-1.—El delantero centro Chuca avanza en solitario con la pelota por el lado izquierdo. Le sale al paso Carro y es driblado. Sigue el leonés con la pelota y cuando Esteban inicia la salida es derribado por Chuca, quien introduce el balón en la portería atlética. El juez da por válido el tanto pese a las protestas de los jugadores atléticos.

1-2.—A los cinco minutos de la segunda parte Riestra inicia una arrancada por el lado derecho, pasa la pelota a Chillón y éste, con Gallo, se acerca a los dominios de guerra. En última instancia Gallo, con mucho temple, envía la pelota al lado izquierdo para que Luis consiga el segundo tanto zamorano.

2-2. Ya en las postrimerías del partido, en un barullo ante la puerta de Esteban, el interior derecho Presa, en la posición técnica de interior izquierdo, lanza un impresionante tiro cuando el portero Esteban era acausado por Chuca. El gol vale al equipo local el empate y los atléticos protestan la jugada. El árbitro concede el tanto y seis minutos después señala el final del encuentro.

CHILLON-GALLO Y GALLO-CHILLON

Debutó Gallo en las filas del Atlético. El nuevo jugador rojiblanco, ya conocido de nuestra afición, fue el encargado de dar vida al ataque del Atlético, muerto en estas jornadas pasadas por la ausencia —que estaba llorando— de un hombre vivaz, con rapidez de reflejos y capaz de mover por el oculto resorte de la inteligencia a

(Pasa a séptima página)

El segundo gol leonés tuvo sus más y sus menos

«Creo sinceramente que merecimos ganar, y por más goles de diferencia» (Muñoz)

Pese al empate logrado en un difícil terreno como es el de la Vasco Hullera, no se mostraban muy satisfechos los jugadores atléticos, porque en verdad que merecían la victoria. El marcador les era favorable cuando ya solamente quedaban cinco o seis minutos para finalizar el encuentro y en un barullo ante nuestra puerta los propietarios lograron marcar el gol del empate, y no muy limpiamente que digamos. Por eso había lamentaciones generales por dejarse escapar otro positivo.

El «mister» felicitó a los muchachos, pero también tiene una pe-

—El terreno pesaba mucho, y más si tenemos en cuenta que yo no he alcanzado aún la puesta a punto.

—¿No estás satisfecho de tu actuación?

—Hombre, yo siempre procuro hacer todo lo humanamente posible y superarme cada tarde. Después de juego, de lo de hoy no quedé contento. Espero ir a más rápidamente.

—¿Que opinas de la Hullera?

—Son muy duros. Y el deporte es el deporte. Hay que ir a la pelota y no al hombre.

—¿Se pudo ganar?

—Hicimos los posibles, pero sólo logramos el empate. Al menos a ver si enderezamos la marcha del equipo.

—¿Tu tienes en esa misión una gran baza que jugar?

—Riestra

—¿Como estuvo el volante esta tarde?

—Bastante lo que pude, como siempre. Unas veces salen las cosas bien y otras mal.

—¿Pero hoy, concretamente?

—Si hubiésemos ganado estaría más contento aún. El empate ha sido una injusticia. Merecimos la victoria, porque jugamos más al fútbol y con más deportividad.

—¿Duros los rivales?

—No, porque una cosa es que sean duros, pero nobles, y otra marrulleros.

ESTEBAN

—¿Como fue el segundo gol?

—Imposible de parar. Había un apretamiento de jugadores en el área y tiraron fuertemente desde dos pasos al otro ángulo de donde yo estaba cubriendo puerta.

Además, antes habían ocurrido muchas cosas allí y el árbitro no quiso enterarse.

—¿Te cansa el terreno embarrado?

—Es más difícil jugar en él, pues hay momentos en que no llegas a la pelota porque el barro te trena.

MENENDEZ

—¿Que te ocurre, que has estado cojeando?

—El tobillo.

—¿Cuando se te produjo la lesión?

—Es del domingo pasado. Estuve toda la semana poniéndome una cinta, pero nada más que me tocaban me resentí. En el segundo tiempo fui a decoración. Me dolía mucho y llegaba tarde a todas las pelotas. Si no es porque estaba el partido tan difícil, me hubiese retirado. No podía con la pierna arrastras. ¡Palabra!

—¿Puede haber influido el estado del terreno?

—Todo ha sido fatal para nosotros, porque en este campo es imposible jugar.

—¿Contento por el punto?

—Merecimos los dos, por eso no puedo estar conforme.

PIRU

«Merecimos la victoria. El segundo gol zamorano fué de una suerte terrible» (Gamonal)

Discusión en el vestuario leonés. Los muchachos van echándose la culpa, unos a otros, de los goles que han encajado y, Gamonal, procura redimir las culpas de todos ellos.

—No puedo explicarme qué ocurre —decía— cuando nosotros nos acercamos a él para preguntarle.

—Pero del encuentro en sí, que me dice?

—A mi modo de ver, creo hemos merecido ganar.

—¿No considera justo el empate?

—Ni hablar. El segundo gol del Atlético ha sido de una suerte terrible.

—¿A qué achaca el empate?

—Mis jugadores se replegaron un poco, por miedo. Yo no les di esa orden.

—¿No sería que empujaba el Atlético?

—A veces se lanzó al ataque abierto y dominaron más. Pero nosotros no nos entregamos, salvo los momentos esos de duda, que antes le decía.

—¿Como ve al Atlético?

—Parece que quiere entrar en el juego. Anda mucho mejor en el ataque y en la media. La defensa ya sabemos cómo es por conocerla de otros años.

—¿Resultado justo, según su opinión?

—Dos a uno, creo lo más acertado.

—¿Favorable a sus muchachos?

—Desde luego.

—¿Y del arbitraje?

—Se le torció el partido. Se buscan los los ellos mismos, sin que nadie les coma la moral.

—¿Influyó en el resultado?

—No. Eso no. Han sido errores que perjudicaron a los dos bandos por igual.

—¿En eso estamos de acuerdo?

JEROMO

—¿Difícil sujetar el ataque atlético?

—Bastante.

—¿Quién le inquietó más?

—Todos por igual, porque se permutaban muy bien los puestos.

—¿Justo el empate?

—Si analizamos las causas, a lo mejor puede resultar justo. Pero ya sabe que nunca queda uno conforme con las derrotas o los empates a domicilio.

AVELINO

—¿Cansado?

—Bastante. El campo embarrado nos machaca.

—¿A quién perjudicó más el estado del terreno?

—A los dos equipos.

—¿Pero ustedes juegan así casi todos los domingos...?

PRESA

—Analice las causas del empate.

—Con decir que no pudimos meter más goles, está todo dicho. Porque creo que nadie piensa que si podemos meter cinco, nos vamos a conformar solamente con dos.

—¿Piensa igual que los rivales?

PIRU

—En eso estamos de acuerdo!

Carta a la afición

Santa Lucia, 2 de noviembre de 1958 (6,30 de la tarde).
Señora doña Afición.
Estadio de «Ramiro Ledesma».

Querida doña Afición: Nada más unas letras —sencillas y esquemas— para contar los apuros que hemos pasado en estas tierras leonesas, bajo la influencia ya de las montañas asturianas, adonde vinimos esta mañana para «disputar» —y nunca mejor empleada la frase de disputa— el encuentro que el calendario del torneo liguero nos obliga a ello, frente al equipo S. D. Vasco Hullera, que tiene su sede en el pequeño poblado de Santa Lucia.

La verdad es que nosotros, poseídos de una gran moral, nos las prometíamos muy felices, porque si analizamos las cualidades de nuestros rivales, sin pedantería ni pasión, estamos convencidos de nuestra superioridad; pero ya sabe usted lo que ocurre en estas cosas del fútbol, y es, que siempre existen factores que influyen de tal manera en los hechos, que llegan a tirar por tierra los más pensados proyectos. Y eso ha sido lo que nos ha ocurrido a nosotros esta tarde, porque después de llevar un partido tan maravillosamente trazado sobre un terreno completamente embarrado —por esta circunstancia, ya que es de siempre el defecto, le han llegado a bantizar con el sobrenombre de «el huerto del francés»— nos arrebataron un punto de los que ya teníamos ganados en noble y leal (esto sobre todo) lid, haciendo que nuestro espíritu llegase a verse dominado de un decaimiento general.

Nosotros quisiéramos contarle los pormenores del partido, pero la carta se haría interminable, porque lo ocurrido allí es cosa que merece un estudio especial por los máximos rectores del fútbol. Figúrese usted que nos meten en un reducido terreno de juego, completamente embarrado y con dos jueces de línea de la localidad... ¿Usted ha visto alguna vez cortar las alas a una paloma?... Pues exactamente igual quedó el buenazo de Paco —me refiero a Chillón, el hijo del señor Francisco—, que tan pronto comenzaba a correr le «pegaban» el aviso con la banderita blanca. Y luego... los defensas del equipo ese... ¡Caray!, no puede hacerse una idea de cómo sacudían.

El caso es que la cuestión no marchaba mal, mientras el marcador estuvo igualado —ya fuera a cero, a un gol— pero... cuando nos pusimos delante de ellos con el dos a uno, y al llegar hacia el minuto treinta de la segunda parte, se desencadenó una batalla que ya hubiera querido intervenir en ella el mismísimo Viriato. Los de casa —me refiero a los de la Vasco Hullera— pegaban con ahínco a la pelota. Bien es verdad que no se apreciaba en ellos una táctica o sistema de juego preconcebido, que hiciera concebir esperanzas de levantar lo que ya tenían completamente caído, pero se fueron hacia adelante —hacia nuestra puerta ¿sabe?— arrollándolo todo, pegando, codilleando y tobificando que era un primer, ayudados por los de la bandera —que éstos sí que influyen en el desarrollo de un partido— y a cada paso caían los nuestros bajo los efectos de sus caricias. Mas luego, sin saber por qué, el barro que te hundía hasta la tibia, te minaba las fuerzas y ellos, dale que te dale, hasta que a «fuerza» de machacar nos metieron un «rosco», y digo «rosco», porque no quiera usted saber lo que allí ocurrió antes de penetrar la pelota en el portal de Esteban. ¡Mádre mía! No puede hacerse una idea de la desesperación que a todos nos entró por tamaña injusticia. Estaban llorando de rabia y Menéndez de dolor, porque en el tobillo, que ya tenía resentido, le acababan de atizar nuevamente. Ya ve, ¿le que mejor encajó el golpe fué el hijo de la señora Pilar, Riestra, ¿se acuerda? Menudo genio. Comenzó a gritarnos a todos, ¡Venga hombre! ¡Animo! Pasar rápidamente y vámonos hacia adelante, que todavía podemos ganarle —decía mientras corría como un gamo—. ¡Qué partidazo el de Enrique! Estuvo hecho un coloso, de verdad se lo digo. Se plantó en el medio del terreno y dijo: ¡Por aquí no pasa nadie! Y la armo. Además, no crea que se asusta de nada. ¡«Rasco» bola —como nosotros solemos decir en el argot futbolístico— y amillanó a los delanteros de aquí.

En fin, que la cosa terminó en empate. Ya no tiene remedio. Ahora estamos cambiándonos el atuendo deportivo —mientras escribo esta carta— que está completamente rebosada de barro y quiero echarla al correo rápidamente, para que la reciba usted el martes, ya que no nos veremos hasta el domingo en esa.

Todos los que componemos la expedición firmaremos esta carta, porque pese a lo dicho, y a que solamente nos llevamos de aquí el empate, se lo ofrecemos, ya que la queremos de verdad, porque sin usted no podríamos vivir. Pero ya ve lo que son las cosas; ¿cómo reaccionan usted algunas veces...? No nos explicamos lo que ocurre. Se muestra indiferente a lo que nos sucede y, nosotros, todo lo contrario. Siempre estamos pendientes de usted. Tenga que haber venido aquí, a Santa Lucia.

Estos que la quieren, la aprecian y que de verdad lo son:
Esteban, Carro, Vázquez, Tinín, Menéndez, Riestra, Chillón, Gallo, Vicente, Alberto, Luis, Cobas, Casasola, Muñoz, Calvo Moraleja, Feliciano y...

EMILIO CARAMAZANA

Uno entre 22



El volante atlético Enrique Riestra fué el domingo, en Santa Lucia, el auténtico héroe de la batalla librada por el «conce» zamorano en el terreno leonés de la Vasco Hullera.

Desde los primeros momentos tomó la iniciativa, el mando y poder del encuentro, con las más acertadas decisiones y los más encendidos afanes de superación, que a medida que transcurría el tiempo fué agigantándose en su tarea.

Cortó todo el juego que llegó a sus dominios y a la hora de pasar la pelota y lanzar a los delanteros fué el auténtico baluarte de la más expresiva significación del temperamento latino.

Como si recordase aquella famosa frase de uno de nuestros más significados olímpicos cuando aquellos de Amberes: «A mí, que los arrollos, Riestra se multiplicó en su tarea de recorrer campo, con facultades y, sobre todo, con un claro y exacto sentido de buen profesional y excelente deportista.

¡Enhorabuena al jugador atlético, que el domingo —de haber sido el encuentro en Ramiro Ledesma— hubiese convencido a los más escépticos a creer en sus condiciones de jugador!

PIRU

LA LIGA, EN MARCHA

Una jornada que vuelve a resultar normal a todas luces, si exceptuamos la victoria del Europa Delicias en Astorga, aunque en honor a la verdad ya la esperaba el sábado cuando inició los pronosticos para los encuentros del domingo.

Porque el Delicias de ahora ha cambiado mucho, en cuanto a la formación y potencialidad que parecía tener para esta temporada.

Lo que ya no está tan lógico y esperado es el empate del Atlético de Palencia en Zatorre frente al Juventud de Burgos. Algo tuvo que ocurrir en un encuentro en el que el marcador no registró movimiento alguno.

Corrientes las victorias de la Cultural sobre el Cacereño en La Puenteilla, del Salamanca en Valladolid frente al Fasa, y del Béjar en Mario Emilio con el Burgos. Ahora que ese empate del Júpiter Leonés en Aranda... ¡Esta Gimnástica Arandina no hay quien la entienda!

Pero lo que no nos esperaba, de verdad, era una derrota tan calificativa como la sufrida por la Ponferradina en Plasencia.

La clasificación pocas variaciones ha sufrido. Cabe destacar el salto del Europa, que se pone delante de nuestro Atlético. En la cabeza sigue la Cultural y en la cola el Fasa.

RESULTADOS

Plasencia, 2; Ponferradina, 0.
Arandina, 1; Júpiter, 1.
Fasa, 2; Salamanca, 6.
Béjar, 2; Burgos, 1.
Hullera, 2; Zamora, 2.
Juventud, 0; Palencia, 0.
Astorga, 1; Europa, 3.
Leonés, 4; Cacereño, 0.

PIRU

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
LEONESA	8	7	0	1	22	5	14+6
SALAMANCA	8	6	0	2	26	10	12+4
BEJAR	8	5	2	1	17	9	12+4
CACERENO	8	5	1	2	20	10	11+3
EUROPA	8	4	2	2	21	11	10+2
ZAMORA	8	3	3	2	14	13	9+1
BURGOS	8	4	0	4	16	12	8
PONFERRADINA	8	4	0	4	15	12	8
PLASENCIA	8	4	0	4	13	12	8
JUPITER	8	3	2	3	10	11	8
HULLERA	8	2	3	3	12	14	7-1
ARANDINA	8	2	3	3	10	18	7-1
PALENCIA	8	2	2	4	13	14	6-2
ASTORGA	8	2	1	5	10	23	5-3
JUVENTUD	8	1	1	6	4	18	3-5
FASA	8	0	0	8	6	22	2-8

Pisos magníficos

en venta, en el lugar mejor situado de Madrid: la ampliación del Barrio de la Concepción. Desembolso inicial: desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto del precio: 850 pesetas al mes durante diez años. Información y correspondencia: José Banas, S.A. Empresa constructora. Monte Esquinza, 6 - Teléfono 24-86-35.

MADRID

DEPORTE

CAMPEONATO REGIONAL Otra victoria, en campo ajeno, del Ciudad Rodrigo

El Ciudad Rodrigo se va a distanciar mucho de sus más inmediatos seguidores, porque está logrando victoria tras victoria, presentándose como un serio candidato al puesto de líder, que ya ostenta desde la primera jornada del Campeonato Regional.

Tres partidos ha jugado y en dos le sonrió el triunfo, mientras que en el tercero logró un empate. Ahora cuenta con cinco puntos, siguiéndole el Salmantino con cuatro en el mismo número de partidos jugados.

Por cuatro a cero sucumbieron los de Toro en Salamanca y por 3-1 el J. Obrero de Salamanca ganó al Atlético Bejarano, siendo esta la primera victoria que logran.

En resumen, victorias caseras, exceptuando la del Ciudad Rodrigo.

RESULTADOS

Juvenil Zamora, 2; Ciudad Rodrigo, 5.
Salmantino, 4; U. D. Toresana, 0.
J. Obrero, 3; At. Bejarano, 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
CIUDAD RODRIGO	3	2	1	0	11	4	5+3
SALMANTINO	3	2	0	1	8	6	4
J. OBRERO	3	1	1	1	6	5	3-1
A. BEJARANO	2	1	0	1	7	5	2
BENAVENTE	2	1	0	1	6	6	2
TORIANA	3	1	0	2	3	10	2
J. ZAMORA	2	0	0	2	3	8	0-2

Perdió el Juvenil frente al Ciudad Rodrigo (2-5)

La mejor técnica y mayor vigor físico de los mirobrigenses les dió el amplio triunfo sobre los zamoranos

El equipo visitante formó con muchos de los jugadores que el pasado año militaron en Tercera División



El Juvenil que actuó el domingo está formado por muchos procedentes del fútbol modesto, como puede verse en la presente "foto", de Suena.

Facilidad en el triunfo del Salmantino sobre la Unión Deportiva Toresana (4-0)

Se presentó la Unión Deportiva Toresana en Salamanca para disputar el encuentro frente al Salmantino. En verdad que el resultado demuestra bien a las claras lo que fue el partido, porque no existió otro equipo en el terreno más que el de casa.

Desde los primeros momentos se pudo apreciar que los toresanos son gente con bastantes años, en contraposición de los del Salmantino, que por juego y facilidad se opusieron con claridad a los forasteros.

Los goles del equipo vencedor fueron logrados por Escudero, Val, Rodilla y Val.

El Salmantino abusó del juego en horizontal y de las filigranas, perdiendo más ocasiones de marcar con el abuso de este sistema de juego.

Por el Toro destacó sobremanera el torero, Carlos, quien realizó soberbias paradas, siendo uno de los que contribuyó a que la goleada no fuera superior.

ASI VAN LOS EQUIPOS

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS:

Osasuna, 3; Betis, 0.
Sevilla, 0; Real Sociedad, 1.
Real Gijón, 2; C. F. Barcelona, 1.
Español, 2; Real Oviedo, 0.
Geta, 2; Zaragoza, 0.
Atlético Bilbao, 3; Valencia, 1.
Real Madrid, 5; Atlético Madrid, 3.
Las Palmas, 1; Granada, 0.



CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
REAL MADRID	8	7	0	1	20	10	14+6
BARCELONA	8	6	1	1	23	13	13+6
ATLETICO MADRID	8	5	0	3	16	13	10+2
ATLETICO BILBAO	8	5	0	3	14	14	10+2
BETIS	8	4	1	3	15	13	9+4
VALENCIA	8	4	1	3	12	14	9+4
REAL SOCIEDAD	8	3	2	3	12	10	8
LAS PALMAS	8	3	1	4	16	16	7-5
ZARAGOZA	8	3	1	4	11	16	7-5
OSASUNA	8	3	1	4	13	23	7-5
GIJON	8	2	3	3	13	19	7-5
ESPANOL	8	3	0	5	9	11	6-8
CELTA	8	2	2	4	11	15	6-8
GRANADA	8	3	0	5	8	11	6
OVIEDO	8	2	2	4	6	13	6-8
SEVILLA	8	1	1	6	10	19	5-9



SEGUNDA DIVISION

GRUPO NORTE

RESULTADOS:

Real Unión, 2; Indauchu, 2.
Real Valladolid, 8; Gernika, 1.
Tarrasa, 1; Coruna, 1.
Ferrol, 1; Sabadell, 1.
Baracaldo, 0; Sestao, 0.
Rayo Vallecano, 0; Basconia, 0.
D. Alavés, 1; Santander, 1.
Gandía, 4; R. Avilés, 3.

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
VALLADOLID	8	7	1	0	29	5	15+8
SABADELL	8	6	1	1	28	9	15+8
INDAUCHU	8	5	2	1	13	7	11+4
SESTAO	8	4	2	2	14	6	10+2
CONDAL	8	4	2	2	16	13	10
REAL UNION	8	3	3	2	9	10	9+4
SANTANDER	8	3	1	4	7	9	7-1
RAYO VALLECANO	8	3	1	4	9	14	7-1
FERROL	8	2	3	3	7	11	7-1
BARCELONA	8	2	3	3	7	13	7-1
CORUNA	8	2	2	4	18	16	6-2
BARACALDO	8	1	4	3	6	8	6-2
GERONA	8	3	0	5	14	21	6-2
TARRASA	8	2	1	5	11	18	5-6
ALAVES	8	1	3	4	4	14	5-6
AVILES	8	1	1	6	10	20	5-6

GRUPO SUR

RESULTADOS:

Extremadura, 0; Jaén, 0.
Atlético Ceuta, 1; Badajoz, 1.
Gádiz, 0; Murcia, 0.
Córdoba, 4; San Fernando, 0.
Levante, 1; Plus Ultra, 0.
Atlético Almería, 1; Eldense, 1.
Hércules, 1; Elche, 1.
Málaga, 0; Tenerife, 0.

CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
ELCHE	8	6	1	1	27	11	13+5
JAEN	8	5	1	2	14	10	11+4
LEVANTE	8	5	1	2	14	10	11+4
TENERIFE	8	5	0	3	13	9	10+2
CORDOBA	8	4	1	3	20	16	9+4
SAN FERNANDO	8	3	3	2	11	9	9+4
MURCIA	8	3	2	3	11	9	8
ATLETICO CEUTA	8	3	2	3	10	14	8
HERCULES	8	3	1	4	16	13	7-1
PLUS ULTRA	8	2	3	3	11	14	7-1
EXTREMADURA	8	2	1	5	11	14	7-1
BADAJOS	8	2	3	3	13	17	7-1
ATLETICO ALMERIA	8	2	1	5	9	15	7-1
ELDENSE	8	2	2	4	12	14	6
MÁLAGA	8	1	2	5	11	17	4+4
GADIZ	8	1	2	5	11	20	4+4

FUTBOL JUVENIL "Copa Otoño"

El Magisterio derrota a la Universidad Laboral, colocándose en cabeza

U. Laboral, 4;
C. C. de María, 0

Fue movido el primer tiempo. Si el tren de juego no fue endiablado, si fue lo suficiente vivo para que la pelota se moviera con velocidad. Con el mismo ritmo se inició la segunda parte, sosteniéndose en este tono bastante rato; hacia el final la velocidad aflojó, y el juego decayó en interés por lento y seco.

La primera parte fue equilibrada, captando el interés del público. La Universidad sólo acertó a conseguir un gol. El Colegio jugaba bien y se defendía mejor, con un semicentro sobre la derecha contraria. En la segunda parte el aire sopla en contra del Colegio, y la Universidad, al retrasar su ala derecha, encuentra sin tanta dificultad el camino del gol.

Nos gustó el equipo del Colegio; todos trabajaron bien y con soltura, desprendiéndose rápidamente del balón. Muy difícil destacar a jugadores; todos cumplieron adecuadamente; quizá Gato y Peña sobresalieran algo sobre sus compañeros. Nos dieron la magnífica impresión de constituir un conjunto bien dirigido y alocado. Alabamos Alberto, Arroyo, Tito y Casaseca; con el equipo completo podían haberle dado un buen susto a los de la Universidad Laboral.

También da una gran impresión de conjunto la Universidad, pero no más, pues su línea media merece del resto del equipo, y su mejor delantero, técnicamente, Tapia, resulta un freno a la velocidad al detener las jugadas y ensayar sucesiones inútiles de regate. Ganaron porque individualmente son mejores en mayoría; sólo en este sentido su victoria es justa. El domingo sus mejores hombres fueron Díaz y Benet.

Arbitró correctamente el colegiado señor Sevillano, formando los equipos en la forma siguiente:

U. Laboral: Vicente (Font); Díaz, Pérez Martín, Armario; Brizuela, Alvarez; Piñana, Benet, Berruete, Tapia y Campos.

C. C. de María: Gato; Cabello, Peña, Herrera; Méndez, Crespo; Vasallo, Camarero, Fuentes, Bueno y Nieto.

Centros de Trabajo, 4;
Instituto, 3

Con la igualdad de fuerzas que presentaron los dos equipos, y corrigiendo algunos defectos de juego, tales como cambio de balón y desmarraje de jugadores, se pueden ver encuentros muy entretenidos en este Campeonato.

A poco que los laborales consiguen un mayor fondo y la defensa cumple su misión, tenemos un conjunto de juego eficaz.

Vemos como el Instituto va relacionándose y si perdía por la mínima, también pudo alzarse con una victoria si no perdiera tanto tiempo en regates.

Ambos conjuntos merecen destacarse por entero y sobre todo

Calvo por Centros de Trabajo y Eusebio por el Instituto. El arbitraje del señor Correa, bien, quien aludó así a los equipos:

Centros de Trabajo: Barrios; Mielgo, Fernández, Martín; Rodríguez, García; Dueñas, Marcos, Calvo (2), Alonso (2) y Rodrigo. **Instituto:** González (Oliveros); Rafols I, Abilio, Manías; Manolo G. Eusebio (2); Risco, Leániz, Milán, Joaquín (4) y Rafols II.

**Instituto, 6;
E. Maestría, 0**

Presentó la Escuela de Maestría al Instituto un equipo de valores jóvenes en ciernes y como los bachilleres poseen un equipo de las mismas características, francamente se vio un encuentro muy ameno, pese al seso a cero, que no merecieron.

El Instituto quizá debido a una nueva táctica de ataque, y corrigiendo el regate, logró de esta forma batir a sus contrarios, y hemos de destacar sobre todos a Joaquín, que creó y dio mucho juego, sobre todo al ala derecha. A la Escuela de Maestría, que posee, qué duda cabe, un buen equipo, le falta, sobre todo, una cosa: muchos encuentros de competición, que es de la única forma que en fútbol se progresa. Toda el conjunto puso aliento en la pelea, pero sobre todos Hernández.

El señor Alonso realizó un arbitraje perfecto, con lo que contribuyó a que se viera juego bueno y limpio. A sus órdenes se alinearon:

Instituto: González; Leániz, Abilio, Manías (1, penalti); Manolo G (1), Eusebio; Risco, Yáñez (1), Milán (1), Joaquín (1) y Rafols II (1).

E. Maestría: Domínguez; Turillo, Hervella, Conde; Echevarría, Grande; Feliciano, Hernández, Esteban, De la Fuente y Sevillano.

**E. Magisterio, 7;
E. Maestría, 1**

Encuentro jugado en la mañana del sábado, día 1. Como indica su resultado fue de pleno dominio del equipo del Magisterio, que durante todo el partido mandó en el campo. No obstante, no hizo el juego bonito y ligero que debió realizar el tener enfrente a un equipo que le dejó hacer. Destacaron Calvo y Martín.

La Escuela de Maestría, que jugó su peor partido, sólo tuvo una cualidad digna de mención: el entusiasmo con que batallaron todo el encuentro, pese a la superioridad de sus contrarios.

Arbitró el colegiado señor Amador.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

E. Magisterio: Tascón; Calenilla, Losada, Martín; Paz, Martín; Unzueta, Sando, Calvo, Lasa y López del Brio.

E. M. Industrial; Domínguez; Hervella, Pozo, Abarca; Conde, Meleco, Echevarría, Hernández, Feliciano, De la Fuente y Sevillano.

**Centros de Trabajo, 0;
Colegio Corazón
de María, 5**

En el campo de Pantoja se jugó el domingo por la mañana este encuentro, que se ha caracterizado por la emoción que dieron y por la nobleza y atenta lucha que presentaron mutuamente ambos conjuntos.

El dominio ha sido alterno, pero en este dominio la superioridad ha sido para el Colegio "Corazón de María", que cuenta con una defensa muy sólida y eficaz que resuelve con rapidez y seguridad los peligros en su área, y una delantera más realizadora o incisiva, que tira más y mejor a puerta que sus contrarios, y esto ha sido, en definitiva, el móvil de la victoria de su equipo.

El equipo de Centro de Trabajo salió con moral de victoria por su triunfo del sábado sobre el Instituto, dispuesto a alzarse con la victoria. Jugó mucho y bien, pero tiró poco a puerta y así no se puede vencer. Por otra parte, el primer gol que encajaron en los primeros minutos les sorprendió y desmoralizó, y aunque pusieron brío y calor en la lucha, logrando dominar en frecuente pero fugaces ráfagas, se vio claramente que el Colegio "Corazón de María" se imponía decisivamente para alzarse con una victoria indiscutible.

Merecen ser destacados por su excelente labor Rodríguez y Calvo, por Centros de Trabajo, y Peña, González y Alberto, por el Colegio "Corazón de María".

El colegiado de turno realizó un arbitraje descaído, con castigos máximos por faltas que no existían, pero que en su imaginación, perjudicando por igual a ambos conjuntos.

A sus órdenes los equipos formaron así:

Colegio: Gato; Policarpo, Alberto, Crespo; Herrera, Bueno; Satornino, González (1), Fuentes (1), Hernández y Peña (3).

C. de Trabajo: Barrios; Mielgo, Fernández, Redondo; Rodríguez, García; Dueñas, Garrido, Calvo, Balbino y Martín.

**E. Magisterio, 2;
U. Laboral, 1**

Partido duro; más que duro, violento. Afortunadamente, no todos los jugadores, pero sí algunos, entendían que ya que no tenían juego ni calidad para ganar, habían de poner en la contienda las armas más antideportivas. Las dolorosas consecuencias hubieron de apreciarlas todos; valde cada cual su responsabilidad; los jugadores consideraban si vale la pena forjar la victoria sobre la desgracia de un compañero; los preparadores si hicieron todo lo posible para imponer su recto criterio y la moderación, y al arbitro, la diligencia adecuada para cortar en flor todo brote de irracionalidad. Y el público? Un sector había tan repugnantemente antideportivo que daba la impresión de que solamente había ido al campo para insultar al contrario y lalear las violencias y desajustes de los suyos.

Al margen de todo esto, nos pareció justa la victoria del Magisterio, como nos los hubiera parecido en sentido contrario o el empate. El 2-1 final señala bastante bien el equilibrio de las fuerzas contendientes. Dos equipos con juego, con ansias de victoria y con rapidez. Sin las violencias de unos cuantos insensatos hubiésemos disfrutado de un magnífico partido.

El mejor de los valentidos fue Calvo, del Magisterio, dueño absoluto de su zona, sin necesidad de recurrir a la violencia. Por la Universidad Laboral, Díaz fue el mejor.

Alineaciones:

E. Magisterio: — Infantes (Tascón); Losada, Calvo, Cartacado; Martín, Paz; Unzueta, Ceballos, San Luis, Lara y López.

U. Laboral: — Font (Vicente); Díaz, Pérez Martín, Armario; Alvarez, Valcárcel; Piñana, Benet, Berruete, Tapia y Campos.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
E. Magisterio	4	3	1	0	12	4	7
U. Laboral	4	3	0	1	21	2	6
C. Trabajo	4	2	1	1	10	12	5
C. C. María	4	2	0	2	9	5	4
Instituto	4	1	0	3	9	17	2
E. Maestría	4	0	0	4	3	24	0

E. Magisterio: Calzón; Vilos, Macías, Inigo; Torote, Imozia; Santos, Antonio, Evaristo, Rodríguez y Blas.

2-2: El Atlético, con fútbol de tirallíneas, se trajo un punto de Santa Lucía

(Viene de sexta página)

todos sus compañeros de línea. Gallo extraño el campo, porque el tampoco estaba aún en plena forma, pero su clase pudo hacer olvidar la puesta a punto, que no tardará en tener. Junto a Gallo, quien podía desear más que nadie esta reaparición... sencillamente Chillón, el veloz extremo que formó ala con el madrileño en aquel once de los grandes triunfos atléticos y que, por mor de verse al lado del hombre que conocía su juego perfectamente, parece haber revivido del letargo en que estaba sumido.

Chillón y Gallo lograrán aunar sus grandes dotes para conseguir el fruto de un ala que ha de cundir en beneficio del club. El domingo mismo se vieron rápidas y peligrosas penetraciones por las alas, pero sobre todo por el lado derecho, donde Chillón, al más leve y discreto movimiento de cabeza de Gallo, se lanzaba en vertiginosa carrera hacia la puerta. El interior, con exacto sentido del juego del extremo, supo sacar provecho a las pelotas que llegaron a sus dominios, jugando con inteligencia y beneficiándose de ello el pequeño extremo, que ahora para

de vivir una nueva vida. Ahora sí que son todos los que están y están todos los que son.

TOMAS Y SU SUBCONSCIENTE

El vallesolano Tomas dirigió el partido con bastante acierto. No vamos a lanzarle la culpa de todo lo ocurrido, porque su misión tiene que ir aparejada forzadamente con las de los jueces de línea, y cuando éstos no tienen la debida compensación y el más claro y limpio sentido de la responsabilidad forzadamente arrastran con ellos al arbitro.

Comenzó su misión con acierto, siguiendo el juego de cerca y tomando el mando del encuentro. Amonestó a varios jugadores leoneses por sendas entradas, pero el no haber tomado una decisión más seria a tiempo le acarreo el que se le viniese encima el partido.

Al final bastante hizo con salir airoso —centro de la marcadura del terreno de juego, ¡había mucho que pitar en ese encuentro! Y el subconsciente de Tomas le dictó el instinto de conservación.

Anuncie en este diario

DEPORTIVOS

El Barcelona, derrotado en el Molinón

No dió resultado la táctica del Granada en Las Palmas

El encuentro fué muy movido y la victoria canaria, justa

Las Palmas de Gran Canaria, 2. Las Palmas, 1; Granada, 0. Alineaciones: Las Palmas: Pepin; Pantaleón, Beltrán, Marcial; Torres, Felo; Paquillo, Silva, Mola, Parodi, Macario. Granada: Carlos Gomes, Vicente, Méndez, Larrebeiti; Becerril, Pellejero, Ramírez, Vázquez, Benavidez, Ramoní y Loren. Arbitró el señor Azón, con arreglo y muy mal.

Desde el comienzo del partido el Granada dejó al descubierto su sistema táctico y retrasó a Becerril en apoyo de Méndez y Ramoní pasó a la media para hacer pareja con Pellejero, quedando el ataque tan sólo con cuatro hombres, a los cuales se sumaba Felo y ello hizo posible que los granadinos cerraran el paso a los canarios y ejercieran dominio en algunas ocasiones, sin llegar a la jugada de gol, salvo en dos ocasiones con dos tiros de Silva y Mola, todo ello bien parado por Carlos Gomes.

Las Palmas, no obstante, realizó un buen encuentro. Se desahogó bien, viéndose avances cortados por el bloque defensivo granadino, que actuó con mucha seguridad.

Todo el primer tiempo fué de dominio canario, con esporádicas arrancadas del Granada, muy rápidas y en algunas ocasiones peligrosas, pero en general faltas de rematadores, ya que Vázquez fué sometido a severo marcaje por Marcial, que le secó totalmente. En la segunda parte, a los tres minutos, Méndez, al ser driblado por Macario, cayó al suelo, aquel batió el balón e impidió el remate del extremo isleño. Azón no castigó con penalty, aunque más tarde compensó la falta. A los cuatro minutos llegó el gol canario marcado por Macario en jugada de todo el ataque.

El partido ha sido jugado con velocidad y corrección. Las Palmas con una actuación impecable de ataque y el Granada con un sistema defensivo muy seguro.

Destacaron en Las Palmas, Mola, el mejor jugador sobre el terreno, seguido por Macario, que ha hecho su mejor partido, y Marcial, verdadero baluarte de la defensa. Por el Granada, Carlos Gomes, muy bien colocado en el campo. Los laterales Vicente y Larrebeiti, con Ramoní, siguieron en méritos, y en el ataque Ramírez y Loren, ya que Benavidez jugó en una zona muy cómoda. —Alfil.

El Gijón, jugando a la defensiva, le ganó mercedidamente

Rodríguez II marcó el primer tanto gijonés

Gijón, 2.—Real Gijón, 2; Barcelona, 1. Alineaciones: Barcelona: Ramallets; Olivella, Rodri, Gracia; Verges, Segarra; Tejada, Kubala, Evaristo, L. Suárez y Coll. Gijón: Vera; Siso, Emilio, Castañer, Cerrillo, Medina; Sánchez, Pla, Ortiz, Iborra y Rodríguez. Arbitro Gomez Arribas, vizcaíno, que, salvo el defecto del gol concedido y anulado después, no tuvo demasiados fallos.

En el Molinón, entrada impresionante en una tarde espléndida. El partido finalizó con una victoria mercedida del Gijón, porque si bien fueron técnicamente inferiores, supieron neutralizar esa inferioridad con un gran derroche de entusiasmo por parte de todos sus hombres. Desde el primer momento Ortiz se retrasa a la defensa, formando así una zaga de cuatro hombres y marcando al partido una tónica defensiva. Pla, Medina y Cerrillo formaban la línea de medios, dejando la delantera reducida a tres hombres. Con ese dispositivo el Gijón obliga al Barcelona a realizar todo su juego en el centro del campo, cerrando siempre los huecos por los que pudieran penetrar hasta la meta. A los treinta minutos se sacó una falta contra el Barcelona, haciéndolo Rodríguez, que envía la pelota a la red. El árbitro concedió el gol, pero después, y ante las reclamaciones del Barcelona, lo anula, indicando que era libre indirecto y, por tanto, no era válido. Las protestas duraron hasta el descanso. A los cuarenta minutos, en jugada del Barcelona por el lado derecho, Suárez pasa a Evaristo, quien de tiro raso marca el primero de la tarde. A los cuarenta y cuatro minutos Medina pasa a Pla y éste a Rodríguez, que de tiro por alto conseguía el empate.

En el segundo tiempo con el mismo dispositivo por parte del Gijón, el Barcelona tampoco mostró una gran peligrosidad en su delantera. A los siete minutos se saca un córner contra los catalanes. Lo hace Rodríguez, a Iborra, en espléndido cabezazo, consigue el gol de la victoria. A partir de este gol el Gijón acentúa su táctica de contención, sin que por ello abandonara las posibilidades de contraatacar, que realizó muchas veces, obligando a emplearse a fondo a la defensa barcelonista. El Barcelona intentó forzar la marcha para lograr por lo menos el empate y tuvo mala suerte en un par de remates estrellados contra los palos. Los últimos cinco minutos, con el Barcelona lanzado a la ofensiva, fueron de mucha emoción, pero el Gijón mantuvo el resultado.

En el equipo local destacaron todos y también el acierto táctico con el desarrollo de la contienda. El más sobresaliente, Ortiz, seguido de cerca por Iborra, Medina y Rodríguez. El meta debutante Vera causó magnífica impresión, aunque la delantera barcelonista no le proporcionó mucho trabajo. En el Barcelona, el mejor, Segarra, y la defensa se mostró siempre enérgica y a veces excesivamente dura. En el ataque Coll y Evaristo. —Alfil.

Victoria mínima del Atlético de Bilbao sobre el Valencia

El gol valencianista lo marcó Mañó en fuera de juego

Bilbao, 2. — Atlético Bilbao, 2; Valencia, 1. Alineaciones: Atlético: Carmelo; Ortiz, Etxebarria; Canito; Mauri, Maguregui; Artache, Marañón, Arieta, Uribe y Gaimza. Valencia: Goyo; Mestre; Fernando, Sócrates; Pasieguito, Piquer; Joel, Walter, Machado, Tercero y Mañó. Arbitró el señor Caballero, que estuvo muy desacertado.

El Atlético de Bilbao atacó fuertemente durante los primeros veintiseis minutos, lanzando diversos remates que unas veces salieron desviados y en otras ocasiones detuvo el portero valencianista Goyo. También fueron tirados varios saques de esquina sin resultado positivo. Hacia los veintiseis minutos de la primera parte reaccionó el Valencia, registrándose una peligrosa internada de Walter que cortó muy bien Carmelo arrojándose a sus pies. Poco más tarde otro disparo del mismo delantero valencianista, fué muy bien detenido por el portero bilbaíno. Los visitantes, no obstante, ofrecían fuerte resistencia a las internadas locales. La delantera local evidenció falta de puntería.

A los tres minutos del segundo tiempo Gaimza lanza un pase que, tras un rebote, recoge Arieta, que consigue el primer gol. Dos minutos después se lesiona Marañón, que, aunque continúa en el terreno de juego, pasa a extremo y su eficacia es nula. Pese a ello persisten los ataques locales. Es Gaimza, también, el que a los trece minutos lanza otro centro y Artache marca el segundo tanto bilbaíno. Los forasteros realizan diversas internadas y a los veintiseis minutos es Mañó quien, en fuera de juego, consigue el gol valencianista. El jugador visitante estaba en fuera de juego, que si bien no señaló el árbitro, fué advertido por uno de los jueces de línea. Después de este tanto se anima el Valencia, mientras que el Atlético se retrasa para mantener su ventaja, con la que habría de terminar el encuentro. —Alfil.

Jugando a la defensiva, venció justamente la Real en Sevilla

El equipo local fué despedido con una fenomenal pita

Sevilla, 2.—Sevilla, 0; Real Sociedad, 1 (Alquiza). A las órdenes del colegiado señor Asensi, los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Sevilla: Cobo; Santín, Campanal, Axpe; Herrera, Grassa; Szalai, Diéguez, Gómez, Pepín y Navarro. Real Sociedad: Araquistain; Gordueja, Ansoa, Irulegui, Popeno, Galardi; Zubillaga, Tere, LaGuardia, Echarrí y Alquiza.

La Real Sociedad impone su táctica desde el primer momento. Echarrí, retrasado, refuerza el sistema defensivo, mientras de los cuatro restantes delanteros, Tere actúa en punta. Inexplicablemente, el Sevilla retrasa a sus medios volantes, sobre todo a Grassa, disminuyendo de esta forma las posibilidades de su delantera. Sin embargo, en los primeros minutos, el equipo local causa buena impresión. Al lanzarse adelante el quinto de ataque, Szalai pierde una ocasión de marcar: a centro de Diéguez, y este último lanza después un disparo que rechaza en la escuadra. A los diecinueve minutos se registra el primer córner contra el Sevilla, bloqueado bien Cobo. A los veintinueve minutos Araquistain se tira a los pies de Gómez y evita un gol seguro. A la media hora de juego, el Sevilla ofrece un completo desconcierto por lo que respecta a sus líneas media y delantera, donde sólo Diéguez se mantuvo a la altura de las circunstancias, sin ningún apoyo. Por el contrario, la Real hace una completa exhibición de juego eficiente, con un fútbol sólido y ligado, sometiendo al Sevilla a fuerte presión. A los treinta y ocho minutos Alquiza marca el único tanto de la tarde, en una melea, siendo el gol producto de reiterados fallos de la defensa, y a los cuarenta y cuatro minutos un disparo de Zubillaga sale a escasa distancia de la puerta.

Reanudado el encuentro, la Real cierra aún más sus líneas para defender la ventaja obtenida, aunque con una flexibilidad que le permite cubrir rápidamente el campo para avanzar siempre que la ocasión se presenta propicia. A los siete minutos Cobo neutraliza dos tiros sucesivos de Alquiza y Gordueja y más tarde Campanal, muy adelantado, chuta con fuerza, pero el balón sale alto. A continuación, el señor Asensi es pitado por señalar fuera de juego contra el Sevilla, cuando había una defensa donostiarra bajo los palos. A los veintiseis minutos Cobo detiene un buen tiro de Zubillaga y sigue un golpe franco contra el Sevilla con remate peligroso de Al-

quiza. Los donostiarras se lanzan a la ofensiva en el último cuarto de hora. Cobo neutraliza un tiro de Galardi y en otra ocasión es Campanal quien dispara, cediendo a córner Araquistain. El público censura la actuación del equipo blanco y pide más goles para la Real, dando fin al encuentro en medio de un verdadero escándalo. Destacaron por el Sevilla Santín, Campanal y Diéguez, y por la Real, cuyo equipo actuó siempre plenamente conjuntado, destacó la defensa y los extremos. El señor Asensi incurrió en varios errores, que no afectaron el resultado. —Alfil.

quiza. Los donostiarras se lanzan a la ofensiva en el último cuarto de hora. Cobo neutraliza un tiro de Galardi y en otra ocasión es Campanal quien dispara, cediendo a córner Araquistain. El público censura la actuación del equipo blanco y pide más goles para la Real, dando fin al encuentro en medio de un verdadero escándalo. Destacaron por el Sevilla Santín, Campanal y Diéguez, y por la Real, cuyo equipo actuó siempre plenamente conjuntado, destacó la defensa y los extremos. El señor Asensi incurrió en varios errores, que no afectaron el resultado. —Alfil.

Neta superioridad madridista en el encuentro de "eternos rivales"

El Atlético de Madrid encajó cinco goles, fracasando entrepitosamente

Madrid, 2.—Real Madrid, 5 (Joaquín, Kopa, 2; Gento, Puskas); Atlético Madrid, 0. Lleno de gala en Chamartín. Tarde espléndida y el terreno de juego en condiciones excelentes. El primer tiempo terminó 2-0.

Arbitra, sin fallos de bulto, aunque un tanto "casero" en faltas intrascendentes, el colegiado vizcaíno, señor Gardeazabal. Alineaciones: At. de Madrid: Pazos, Chuzo, Callejo, Csoka; Agustín, Rafa; Miguel, Mendoza, Vavá, Pelro y Colilar. Real Madrid: Alonso; Miche, Marquitos, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Joseño, Kopa, Di Stefano, Puskas, Gento.

El partido, respecto a la actuación de ambos equipos, no ha conseguido a los seguidores de ninguno de los dos. Impuso el Real Madrid una clara superioridad técnica, pero sin llegar al juego que normalmente realiza este equipo. El Atlético de Madrid no existió sobre el terreno de Chamartín como conjunto; brillaron algunas individualidades, pero con el fatal resultado ineffectivo en el marcador puesto que, hombre a hombre, fueron superados los rojiblancos por sus adversarios.

Venció el que figuraba como favorito sobre el papel. Caba la incógnita del resultado del planteamiento del encuentro por ambos entrenadores y sobre el terreno se demostró que la táctica de Carniglia dió más resultado que la elástica de Dauk. El primer gol del encuentro se produjo a los cinco minutos y medio; una falta a Kopa le lanza el mismo desde el extremo derecho y Joseño, en el puesto de delantero centro, remata de un cabezazo imparable que coge a Pazos muy adelantado. A los ocho minutos Gento se interna y, aunque está en excelente posición de tiro, salta sobre la pelota y deja que Kopa fusile el segundo tanto desde cerca. Con este resultado termina el primer tiempo, durante el que se ha exhibido un juego muy rápido con dominio alterno, pero siempre de mayor peligrosidad por la parte madridista.

Al comenzar el segundo tiempo presiona el Atlético de Madrid y logra, en pocos minutos, forzar cuatro córners. La defensa madridista se desenvuelve bien y neutraliza todos los ataques rojiblancos. En este tiempo Di Stefano juega de tercer medio y a la defensiva, cambiando así el puesto de interior, que virtualmente ha venido ocupando durante el partido, para dejar a Kopa de delantero. Son más frecuentes los ataques atléticos en esta fase, pero infructuosos por la indecisión de sus delanteros ante el gol y porque Vavá juega excesivamente retrasado, sin que surtan efecto en el marcador los continuos desplazamientos de Miguel y los tiros, desde lejos, de Agustín y Rafa. A los dieciséis minutos Kopa avanza por la derecha y cede a Santisteban quien, desde el puesto de interior, centra y deja la pelota en los mismos pies de Gento para que éste fusile imparable el tercer tanto. A los treinta y un minutos Puskas, que en esta segunda parte ha bullido mucho en las filas traseras madrileñas, cede la pelota a Gento y corre a situarse ante el marco para recibir el centro del extremo y remata a puerta el cuarto gol del Madrid. Un minuto después Kopa, después de una jugada personal marca el quinto y último gol de tiro cruzado. Después, hay "balle" del Real Madrid y gritos y olas de ánimo.

Di Stefano ha sido el mejor jugador blanco, aunque Kopa brilló mucho más sobre el terreno. Gento, Alonso y Marquitos les siguieron en méritos. Chuzo, Rafa y Colilar fueron los más destacados rojiblancos. Vavá no encontró el puesto en todo el partido y Mendoza, aunque hizo algunas jugadas de mérito, no rindió lo que se esperaba. El Madrid lanzó ocho córners y el Atlético, 7. —Alfil.

Reanudado, el Español se lanza furiosamente al ataque y al minuto, Recaman, marca el primer gol de la tarde. A los nueve minutos Coll, en fuera de juego, que el líder señala y los oyentes protestan, pero que el árbitro pasa por alto, recibe el balón y a la salida del meta visitante, bombea el esférico marcando el segundo. A los treinta minutos se anula justamente a Camps un gol, conseguido en claro fuera de juego. Se lesiona a los cuarenta y un minutos Szolnok, pasando a extremo izquierda. El Oviedo ha dado una pobre impresión. Sólo se salvaron Caldentey, Alarcón, Casamitjana y algunos destellos de Xirau.

El Español tuvo una actuación poco inspirada. Sus mejores hombres fueron Bartoli, Gámez, Wilches y Camps. Lacambra estuvo demasiado silencioso en faltas sin importancia, dando un concierto de pito, pero en cambio se equivocó en dos fundamentales: el penalty no concedido al Español y el segundo tanto logrado en claro fuera de juego. Los españoles sacaron veinte saques de esquina y el Oviedo, sólo seis. —Alfil.

Mal encuentro en Sarriá con victoria del Español

El Oviedo, que salió a defenderse, dió una pobrísima impresión

Barcelona, 2.—R. C. D. Español, 2 (Recaman y Coll); Real Oviedo, 0. Alineaciones: Español: Recamán, Sastre, Bartoli, Faura; Vicente, Gámez, Muñoz, Szolnok, Wilches, Coll y Camps. Real Oviedo: Caldentey; Mari-gil, Alarcón, Laurín; Sánchez, Casamitjana; Cuelvo, Xirau, Artabe, Lalo y Alvarez. Arbitro, Lacambra.

Mal encuentro, con juego impulsivo y de escasa calidad. El Oviedo adoptó precauciones defensivas retrasando a su extremo izquierdo Alvarez, que pasó a ocupar la posición de medio centro. Y el Español hizo actuar a Wilches de medio volante, mientras Recaman se situaba de delantero retrasado. El partido se inició con escasas jugadas dignas de reseñarse. Hasta que a los treinta y dos minutos Camps fué derribado dentro del área sin que el árbitro castigue la falta. Un buen cabezazo de Wilches, a la salida de un córner, sale fuera por poco. Cerca del descanso se luce Caldentey, al enviar a córner un buen tiro de Gámez. Con empate a cero finaliza el primer tiempo.

Reanudado, el Español se lanza furiosamente al ataque y al minuto, Recaman, marca el primer gol de la tarde. A los nueve minutos Coll, en fuera de juego, que el líder señala y los oyentes protestan, pero que el árbitro pasa por alto, recibe el balón y a la salida del meta visitante, bombea el esférico marcando el segundo. A los treinta minutos se anula justamente a Camps un gol, conseguido en claro fuera de juego. Se lesiona a los cuarenta y un minutos Szolnok, pasando a extremo izquierda. El Oviedo ha dado una pobre impresión. Sólo se salvaron Caldentey, Alarcón, Casamitjana y algunos destellos de Xirau.

El Español tuvo una actuación poco inspirada. Sus mejores hombres fueron Bartoli, Gámez, Wilches y Camps. Lacambra estuvo demasiado silencioso en faltas sin importancia, dando un concierto de pito, pero en cambio se equivocó en dos fundamentales: el penalty no concedido al Español y el segundo tanto logrado en claro fuera de juego. Los españoles sacaron veinte saques de esquina y el Oviedo, sólo seis. —Alfil.

EL OSASUNA FORJO LA VICTORIA EN LA SEGUNDA PARTE

El Betis terminó de desmoralizarse al tallar Kuzman un penalty

Pamplona, 2.—Osasuna, 3; Betis, 0. Alineaciones: Osasuna: Elizaguirre, Egaña, González, Zubiaurre, Marañón, Pachin, Cerdán, Antonio, Arretín, I. Alberto y Recalde. Betis: Otero; Portu, Rio, Sanjo; Isturo, Valdera, Castaños, Kuzman, Moreira, Arretín y Del Sol. Arbitro el señor Gomez Contreras, que hizo una excelente labor. El encuentro ha tenido dos tiempos completamente distintos. En el primero, el Osasuna, con excesivas precauciones defensivas, si bien consiguió anular la potencia realizadora del Betis, no llegó a ligar ninguna jugada que diera fruto y se reflejara en el marcador. Tampoco los visitantes consiguieron hacer nada brillante y esta primera mitad resultó insulsa, con total ausencia de las virtudes futbolísticas. Con decir que ni Elizaguirre ni Otero tuvieron que realizar ninguna intervención a fondo, está reflejado lo que fue el primer tiempo. Tan sólo Arretín actuó con entusiasmo y juego profundo, lanzando balones sobre la portería betica en continuos avances, que no tuvieron valoración. Pero los esfuerzos de Arretín se vieron coronados, al fin, con un gol, que fue el primero. Lalo Marañón una falta con un pase profundo que parecía imposible de alcanzar, pero Arretín se desplazó a todo gas y desvió magníficamente el balón, que entró en el marco ante el desconcierto de Otero y Rio. Este gol hizo que los locales se lanzaran sobre el marco contrario en continuos avances. A los siete minutos del segundo tiempo se lanzó una falta contra la portería betica. Se formó la barrera y Marañón, de

cas. Con decir que ni Elizaguirre ni Otero tuvieron que realizar ninguna intervención a fondo, está reflejado lo que fue el primer tiempo. Tan sólo Arretín actuó con entusiasmo y juego profundo, lanzando balones sobre la portería betica en continuos avances, que no tuvieron valoración. Pero los esfuerzos de Arretín se vieron coronados, al fin, con un gol, que fue el primero. Lalo Marañón una falta con un pase profundo que parecía imposible de alcanzar, pero Arretín se desplazó a todo gas y desvió magníficamente el balón, que entró en el marco ante el desconcierto de Otero y Rio. Este gol hizo que los locales se lanzaran sobre el marco contrario en continuos avances. A los siete minutos del segundo tiempo se lanzó una falta contra la portería betica. Se formó la barrera y Marañón, de

gran disparo, logró batir a Otero por segunda vez. Con este resultado a su favor, el Osasuna comenzó a ligar algunas jugadas ya con más tranquilidad, mientras que Cerdán y Antonio conseguían inquietar los dominios de Otero en jugadas de peligro. A los treinta y cinco minutos Zubiaurre intercepta con la mano, dentro del área, incomprensiblemente, una pelota. La jugada carecía de peligro. Pitado el correspondiente penalty, se encarga de lanzarlo Kuzman. Lo hace por bajo y angulado y Elizaguirre consigue desviarlo en una extraordinaria parada. Esto desmoralizó a los jugadores beticos, que vieron así como se les iba ya, casi definitivamente, el partido de las manos. Faltando cinco minutos para terminar el partido, Cerdán dribla a dos contrarios y disparó de forma imparable, consiguiendo lo que habría de ser el definitivo resultado de tres-cero. Como ya dijimos anteriormente, el encuentro ha tenido dos fases completamente distintas, una en ida tiempo.

El Betis ha demostrado ser un equipo no muy brillante, siendo sus mejores hombres esta tarde los defensas y los medios, y en la delantera, Castaños, Kuzman y Del Sol.

Por el Osasuna los mejores fueron Arretín y Arretín III, que además ha sido la figura del partido por su entusiasmo y voluntad y buen juego, que consiguió contagiar a sus compañeros, que obtuvieron la victoria en un partido que en principio no estuvo muy claro para los locales, y Elizaguirre, que estuvo muy acertado, especialmente al defender el penalty. —Alfil.

Hockey sobre PATINES

España ganó la Copa Latina

Barcelona, 2. — Italia ha vencido a Francia por dos tantos a cero en el partido de hockey sobre patines celebrado hoy correspondiente a la III Copa Latina.

La clasificación final de este torneo ha sido: Primero: España. Segundo: Portugal. Tercero: Italia. Cuarto: Francia. —Alfil.

Partido completo en Balaidos El Zaragoza jugó bien pero venció justamente el Celta

Vigo, 2.—Celta, 2; Zaragoza, 0. Alineaciones: Celta: Padrón; Quinchoa, Las Heras, Scoane; Marín, Toni; Escobar, De la Torre, Tucho, Mayoral y Braga. Zaragoza: Las Heras; Torres, Alustiza, Rodolfo; Rubio, Aitor; Gausi, Wilson, Mauro, Murillo y Vila.

La presentación del colegiado andaluz Luis Casola fue magnífica, pues hizo un arbitraje perfecto, siguiendo siempre de cerca el juego. Comienza el partido con dominio del Celta, que lleva la iniciativa del juego, pero Las Heras no acepta a rematar algunas buenas combinaciones, registrándose un fallo de Tucho, que perdió una excelente oportunidad de marcar, solo ante el portero. Gausi actúa en apoyo de los medios, jugando con arreglo al sistema 3-3-4. En uno de los pocos avances de los zaragozanos, a los veintiseis minutos, Vila tira largo desde la derecha y Wilson empalma un fuerte chut que llega a la red. El árbitro anula la jugada por falta de Mauro.

En el segundo tiempo sigue la misma tónica de juego, con acentuada presión por parte del Celta, pero ineficaz por la bien ordenada defensa del Zaragoza y la floja labor de los delanteros locales. A los dieciséis minutos, un chut de De la Torre pega en el larguero y vuelve al campo; recoge la pelota Braga, que inaugura el marcador. Se anima el Celta y un remate de cabeza de De la Torre lo desvia magníficamente a córner el portero visitante. Por su parte, el Zaragoza se decide a atacar y Gausi se incorpora a la delantera, que realiza algunos avances. En uno de ellos, un tiro raso de Vila pega en la base de un poste y sale fuera. Se endurece el juego y a los treinta y cuatro minutos Aitor resulta lesionado, siendo retirado del campo para reaparecer cinco minutos después. Faltando tres minutos para terminar, un magnífico chut de Escobar, con la izquierda, llega al fondo de la portería, después de pasar la pelota en un poste.

Cada equipo lanzó siete córners. En el Zaragoza, el mejor fue Wilson, seguido por Alustiza, y en el Celta, los medios y defensas actuaron con regularidad, sobre todo Toni, y en el ataque destacó la excelente labor de Braga. —Alfil.

PASTOS
Se arriendan en subasta pública los de hoja de remolacha el jueves día 6 de los corrientes, a las cuatro de la tarde. Corresponde a 2 de noviembre de 1938. —El jefe de la Hermandad, JOSE BLANCO.